

Zeitschrift: Jahresbericht der Historisch-Antiquarischen Gesellschaft von Graubünden
Herausgeber: Historisch-Antiquarische Gesellschaft von Graubünden
Band: 21 (1891)

Artikel: Urkunden zur Staatsgeschichte Graubündens, 2. Staatsverträge mit Frankreich
Autor: Jecklin, Constanz
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-595733>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Urkunden

zur

Staatsgeschichte Graubündens.

Zusammengestellt

von

Constanz Jecklin, Dr. phil.

Mitglied der hist.-antiqu. Gesellschaft von Graubünden.

2. Heft.

Staatsverträge mit Frankreich.



1. Bündniss des Obern Bundes mit Carl VIII.

Lyon, 24. Januar 1496.

Nach dem Original auf Pergament im Landesarchiv.

Carolus Dei Gratia Francorum, Sicilie et Hierusalem Rex, universis presentes litteras inspecturis Salutem. Cum carissimi ac magni amici | nostri Domini Judex, Amani, officarii et communitas de *Grobund lige grisee* vulgo nuncupati a nobis postulari fecerint ac requiri : ut eos in amicitiam et confederationem nostram | recipere dignaremur : Nos bonam affectionem et preclarum desyderium quibus dictam amicitiam et confederationem nostram efflagitabant, considerantes : Ipsos in et ad eandem | recepimus et admisimus ad instar unius ex pagis seu quantonibus carissimorum ac magnorum amicorum et confederatorum nostrorum, Dominorum confederatorum *veteris Lige | superioris Germanie*: Ipsisque quamdiu dicta amicitia et confederatio nostra duraverit : summam duorum milium librarum Turonensium singulis annis solvendarum per modum | pensionis terminis et loco, quibus illis de quantonibus predictis solemus facere persolvi, dedimus ac donamus liberaliter per presentes. Volumusque quod iisdem privilegiis | et preeminentiis sicut illi de prefatis quantonibus gaudeant ac fruantur; proviso tamen quod ea que nobis promiserunt, fideliter adimplebunt et tenebunt inconcusse. In cuius rei testimonium sigillum nostrum magnum presentibus duximus apponendum. Datum *Lugduni*, die XXIII^a Mensis Januarii, Anno Domini millesimo quadringentesimo nonagesimo sexto, et regnorum nostrorum Francie quartodecimo, Sicilie vero ii^o.

Per Regem

Robertet.

Anmerkung. Das grosse Wachssiegel hängt.

Unsere Geschichtsschreiber kennen diese Urkunde nicht; E. Rott (Mery de Vic et Padavino) stellt sie, trotz der Erwähnung im *Mercure François* VIII. 338, in Abrede; in den Pariser Archiven scheint sie sich, nach dem *Inventaire sommaire* von Rott, auch nicht zu finden.

Das Bündniss schliesst sich an das am 1. Nov. 1495 abgeschlossene, am 24. April vom König genehmigte Bündniss Frankreichs mit Zürich, Luzern, Uri, Nidwalden, Zug, Glarus, Freiburg und Solothurn an.



2. Ludwig XII. als Herzog von Mailand sichert dem Grauen Bund und seinen Verbündeten freien Markt und Verkehr im Mailändischen zu.

Mailand, 20. October 1499.

Nach dem Original auf Pergament im Landesarchiv.

Loys par la grace de Dieu Roy de France, de Sicille, Jherusalem, Duc de Millan, a nostre lieutenant general et gouverneur de nostre dict duchié de Millan, gens | de nostre conseil, et a tous noz autres justiciers et officiers ou a leurs lieux tenants, salut et dillection. Savoir vous faisons, que nous voulans | entretenir noz tres chers et grans amys confederez et alliez de la *Ligue Grise* en semblables privileges, franchises, libertez et exemptions | que ont esté et sont les autres alliez et confederez des haultes Allemaignes en nostre dict duchié de *Millan*, et favorablement les | traicter en leurs affaires, affin que de bien en mieulx ilz aient cause de continuer et perseverer en la bonne amitié, confederation | et alliance qu'ilz ont a nous: A tous iceulx de ladicte *Ligue Grise* et leurs confederez avons octroyé et octroyons, voulons et | nous plaist de grace especialement (?) par ces presentes, qu'ilz soient et demeurent francs, quittes et exemps de toutes dates et | tribuz en nostre dict duchié de *Millan*, ainsi que ont esté et sont nosdicts autres alliez et confederez des haultes Allemaignes, | si voulons, vous mandons et expressement intriguons et ach.. (?) de vous secon.. a lui appartient, que en faisant lesdicts de la *Ligue Grise* et leurdicts confederez joyr et user de noz presens grace, exemption et octroy, vous les faictes tenir | quittes et paisibles desdicts dates et tribuz, tout ainsi

et par la forme et maniere que dessus est dit, et sans aucun empeschement | leur estoit fait, mis ou donné, au contraire le fites reparer et mettre incontinent a plume, de livrant, car tel est nostre | vouloir et plaisir. Donné en nostre chastel de *Millan* le XX^{me} jour d'octobre l'an de grace mil cccc quatre vings dixneuf et de nostre regne le second.

(Plus bas) Par le Roy duc de Millan, Monseigneur le Cardinal *d'Amboise*, les Seigneurs de *Gye* et *Jehan Jaques*, Mareschaulx de France et autres personnes.

(Plus bas) *Robertet*.

Anmerkung. Das grosse rothe Reitersiegel in Wachs hängt, Sigillum Ludovici XII^{mi} Francorum, Sicilie Jherusalem Regis, Ducis Medolani, Domini . . . , mit den französischen Lilien und den Viscontischen Schlangen; ähnlich auf dem Revers.

3. Aus dem Friedensvertrag zu Arona zwischen Frankreich und den Eidgenossen.

Arona, 11. April/16. Juni 1503.

Eidgenössische Abschiede III. 2. S. 1306.

Tertio: Cum etiam mouentur varie et diuerse querele, videlicet a domino Episcopo *Churiensi*, a subditis trium partium de *Bellinzona*, *Vallebreni* et aliis de *liga grisea*, conclusum est, quod omnes illi debeant et tenentur, querelas suas primo ostendere et declarare per litteras seu testes patentes et sufficientes coram videlicet Christianissimi domini nostri locumtenente seu aliis commissariis vel potestatibus ad hoc ab ipso deputatis, et visis uniuscujusque litteris ac juribus, tales regii gubernatores primo attemperare debeant, ut illis secundum jus suum amicabiliter expediantur et consententur. Si autem id amicabiliter fieri non posset, decidantur demum tales querele tenore capitulorum in prescripto proximo articulo confirmandorum absque ulla alia appellatione, dilatione vel contradictione.

4. Bündniss zwischen Ludwig XII. und den III Bünden.

Cremona, 24. Juni 1509.

Nach dem Original auf Pergament im Landesarchiv.

Abgedruckt Eidg. Abschiede III., 2., S. 1327.

Ludovicus Francorum Dei gratia Rex et *Mediolani* Dux. Universis presentes inspecturis notum fieri volumus, quod cum tractatum fuerit superioribus annis de contrahendo ligam, confederationem et amicitiam inter nos parte una ac ministrales, iudices, consules, | juratos ac singulas communitates universaliter, nobiles, ignobiles, pauperes et divites, omnium et singularum urbium, districtuum et iudiciorum in montibus et vallibus trium ligarum *Churviallis* nominatim de *Domo Dei Curiensis*, *Liga* | *Grisa Superiori* et *Decem Iudiciorum* parte ex altera; hinc est quod per deputatos nostra parte, ac nobiles et circumspectos viros *Rodulphum de Marmorea* antiquum burgimagistrum civitatis Curiensis, *Herculem de Capaul* castellanum in *Frustenon*, | *Jacobum de Castromuro*, ministralem *Jenich*, antiquum iudicem *Lighæ Grise*, ministralem *Maruch*, *Nicolaum Belli*, ministrum in *Tafaus* et *Martinum Seger*, prefectum in *Mayenfeld*, procuratores et nuncios speciales per prefatos ministrales, iudices et | alios superius nominatos de dictis Tribus Ligis specialiter deputatos, constantibus litteris sub nomine dictarum Trium Ligarum confectis, et earum sigillo sigillatis: quarum tenor sequitur: „Nos prefecti, ministrales, iudices, consules, jurati ac singule communitates, nobiles et igno | biles, divites et pauperes omnium et singularum civitatum, territoriorum, villarum et iudiciorum in montibus et vallibus Magnificarum Trium Ligharum *Churvallie* ubique existentium: Recognoscimus et fatemur per presentes, quod ex certa scientia ac spontanea voluntate | facimus, constituimus, creamus et nominamus nostros veros et fideles procuratores et nuncios speciales et generales, ita tamen quod specialitas generalitati non deroget nec e contra, videlicet nobiles, circumspectos, spectabiles viros dominos *Rodulphum de Marmorea* | antiquum burgimagistrum civitatis Curiensis, *Herculem de Capaul*, castellanum in *Frustenon*, *Jacobum de Castromuro*, ministralem *Jenich*, antiquum iudicem *Lighe Grise*, ministralem *Maruch*, *Nicolaum Belli* ministrum in *Tafaus* et *Martinum Seger* prefectum

in | *Mayenfeld* et quemlibet eorum in solidum latores presentium dantes et concedentes procuratoribus nostris supradictis et eorum cuilibet in solidum plenum posse plenamque et generalem auctoritatem et potestatem faciendi et concludendi cum christianissimo Rege bonam intelligen | tiam, amicitiam et confederationem juxta tenorem certorum articulorum per nos in premissis conceptorum. Promittentes huius scripti patrocínio nos ratum, gratum atque firmum perpetuo habituros totum id et quicquid per dictos nostros procuratores in | premissis actum, dictum, gestum, factum vel procuratum fuerit, in cuius rei testimonium hasce litteras sub sigillo iudicis *Lighe Grise* ex rogatu et commissione omnium et singulorum nostrum sigillatas dedimus et fieri fecimus et jussimus. Datum in oppido | *Inlanz* die quarto Junii anno Domini Millesimo quingentesimo nono.“ Ad conclusionem dicte lige, confederationis et amicitie deventum est in hunc qui sequitur modum. Imprimis quod quotiens nobis aut locumtenentibus nostris videbitur expedire habere ex militibus seu soldatis | et stipendariis dictarum Trium Ligarum ad omnem requisitionem nostram, teneantur dicti confoederati nostri, ministrales, iudices, consules, jurati ac alii de dictis Tribus Ligis permittere dictos eorum homines et soldados venire libere et impune ad servitia nostra, | postquam per nos aut locumtenentes nostros ipsi domini Trium Ligarum fuerint requisiti, absque ullo impedimento omnique exceptione remota. Et in casum, in quem prefati domini Trium Ligarum requisiti ut supra differrent dare licentiam dictis eorum soldatis, | quod nihilominus, sola requisitione ut supra facta, dicti soldati et subditi eorum libere et impune venire ad servitia nostra et in guerris nostris et in ea copia que haberi poterit et ipsimet domini Trium Ligarum teneantur ad omnem nostram et | dictorum nostrorum locumtenentium requisitionem in tali numero et copia quam nos vel dicti locumtenentes nostri requiremus et ex dictis Tribus Ligis haberi poterunt, illos nobis seu dictis locumtenentibus nostris permittere venire et mini | strare, et postquam dicti soldati et stipendarii venerint sive cum licentia dictorum minorum Trium Ligarum sive non, non possint quovismodo revocari directe vel per indirectum absque nostro vel locumtenentium nostrorum sponte et expresso consensu; Ita | tamen quod nos et locumtenentes nostri predicti possimus dictis stipendariis et soldatis dare et deputare capitaneos prout nobis videbitur: dummodo capitanei de Tribus Ligis

sint. Et premissa nisi ipsi de Tribus Ligis confederati | nostri paterentur bellum actuale et ab aliis eis inferretur, quo casu non teneantur permittere dictos suos subditos venire ad stipendia nostra, nec etiam teneantur dicti stipendarii inviti sequi nos aut locumtenentes nostros in mari seu ultra mare; Item quod teneamur dictis soldatis et stipendariis qui ad stipendia nostra venient, solvere pro singulo mense quo nobis serviverunt sex francos pro quolibet eorum, qui terminus mensis incipiat ea die quo monstram fecerint in loco | aliquo commodiori domini nostri *Mediolanensis* per nos vel locumtenentes nostros eligendos; Ita quod annus dividatur in duodecim menses et fiat solutio sex francorum pro singulo mense ut supra, et quo ad solutionem duplicatarum pagarum et aliarum, | servetur cum eis illud idem quod concedetur dominis confederatis lige magne *Alamane alte* in proxima confederatione cum eis ut speratur inêunda. Illis autem qui contra aut preter nostram aut dictorum locumtenentium voluntatem venerint, nullum | stipendium solvere teneamur; et ut ad locum ut supra eligendum possint venire quod convocabuntur volumus teneri etiam ad dandum singulo eorum libram unam Turonensem in eo loco domini Trium Ligarum in quo capitanei congregabuntur vel faciens congregari | eosdem soldados semel tantum nec postea aliquid ultra petere possint. Item quod predicti confederati nostri Trium Ligarum quotiens nobis aut locumtenentibus nostris expedierit aut visum fuerit habere milites et stipendiarios seu soldados ex aliis ligis et | cantonis vel aliunde, teneantur relinquere passus suos apertos et dictos stipendiarios seu soldados aliunde ad nostra servitia venientes nedum suos permittere libere et sine offensione transire per eorum terras, valles, villas et territoria, ipsis tamen | soldatis solventibus expensas suas. Item quod dicti confederati nostri Trium Ligarum non permittent, quod aliquis ex suis soldatis vel subditis veniat contra nos et patrias, terras et status nostras tam citra quam ultra montes ad serviendum in guerra | inimicis nostris quibuscunque neque ad inferrendum aliquod damnum nobis aut subditis terris et dominiis nostris, quinimo sub gravibus penis per publica proclamata et alias prout expedierit generaliter aut particulariter prohibere et impe | dire dictos subditos suos, teneantur ad contrafacientes gravibus penis tamquam infractores presentis tractatus punire nec pariter debeant permittere aliquos soldados externos vel alias quascumque personas volentes venire ad

damna et offensionem | nostram seu terrarum dominiorum et subditorum nostrorum, permittere transire per eorum terras, valles, villas et territoria, quinimo tales transire volentes, toto posse suo teneantur impedire. Item quod si contingat dictos confederatos nostros Trium Ligarum | actuali bello vexari et molestari in suis terris et dominiis externo bello seu guerra, promittimus et pollicemur adversus omnes et quoscunque fidele auxilium, juvamen et defensionem nostris propriis expensis; quod si aliis bellis et guerris | impediti essemus quo minus tale auxilium dictis confederatis nostris prestare possemus, teneamur eisdem durante dicta guerra eis illata et pro eorum defensione dare et solvere singulis mensibus in civitate *Mediolani* ultra pensionem | infrascriptam, de qua per hoc nihil intelligatur diminutum, ratam et portionem summe talis, que per nos seu agentes pro nobis concordata et concessa fuerit in simili casu et in proxima liga cum dominis confederatis magne lige *Alamanie* | *alte* concludenda: habendo rationem ad ratam numeri cantonorum dicte magne lige: ipsis confederatis nostris dictarum Trium Ligarum pro tribus cantonibus computatis ita et taliter, quod una queque dictarum Trium Ligarum habeat et habere debeat in casu predicto | solummodo tantum quantum unus cantonus, et dicte tres lige tantum quantum tres cantoni ex predictis omnibus cantonibus lige magne *Alamanie alte*. Et si forte nullam inter nos et dictos confederatos magne lige fieri contingeret confederationem | aut ligam: tunc fiat computatio modo predicto de summa que per nos dictis confederatis magne lige per ultimam confederationem et ligam, quam cum ipsis confederatis habuimus, promissa et conventa sunt pro rata eorum et computando | ut supra dictos Trium Ligarum pro tribus cantonibus. Item et ulterius ex maiori liberalitate et munificentia nostra teneri volumus dictis confederatis nostris Trium Ligarum seu eorum procuratoribus singulis annis dare et solvere in civitate nostra | *Mediolani* summam sex mille francorum distribuendorum in ipsas Tres Ligas videlicet duos mille francos pro qualibet, ita quod ipse Tres Lige in totum habeant sex mille francos, et hoc in festo Purificationis beatissime virginis *Marie*, incipiendo primam | solutionem primi termini in festo dicte Purificationis proximo venturo. Et hoc observantibus ipsis dominis confederatis Trium Ligarum ex eorum parte contentis in presentibus capitulis et non aliter; Item et quod quotiens continget cum hostibus et | inimicis nostris devenire ad pacem,

concordiam vel treugam, teneamur dictos confederatos nostros Trium Ligarum includere tanquam nostros confederatos et pariter ipsi de Tribus Ligis nos et includere teneantur quotiens pacem, concordiam aut treugam facient. Item quod circa exemptionem vini et bladorum pro usu eorum tantum ac aliarum mercantiarum ipsi de Tribus Ligis in dominio Mediolani tractentur et tractari debeant prout tres cantoni dicte lige magne tractabuntur, intelligendo | tamen de veris originariis et oriundis ex patria sua dumtaxat, non autem de aliis undecumque veniant, qui forte in futurum velint dicere se effectos valeranos dictarum ligarum vel alicuius eorum quomodocumque, et etiam quod non | fiat fraus aliqua circa blada, vina et mercantias predictas, nec etiam fiat submissio aliqua personarum directe vel per indirectum aut aliud propter quod fraudentur datia regia vel fiant abusus. Et finito tempore huius lige | dicti de Tribus Ligis sint in eo gradu, in quo nunc sunt. Quamquidem ligam, confederationem et amicitiam ac omnia et singula superius expressa et contenta durare roburque et firmitatem obtinere volumus et declaramus ad | et per decem annos continuos a die dati presentium inchoandos. Eaque observare et adimplere atque observari et adimpleri facere bona fide et absque fraude in verbo principis promittimus et pariter prefati procuratores et nuncii pro | curatorio nomine quo supra, promiserunt predicta omnia et singula attendere et observare bona fide sine fraude nec non litteras ratificationis dictarum Trium Ligarum cum insertione omnium et singulorum predictorum in bona forma nobis | aut locumtenenti nostro generali citra montes transmittere ad et per totum mensem Augusti proxime futurum, in qua quidem liga, confederatione et amicitia reservavimus et reservatos esse volumus sanctissimum Pontificem romanum | moderantem *Julium* secundum et alios pro tempore existentes, sanctamque sedem apostolicam, et Sacrum Romanum Imperium, ceterosque confederatos nostros anteriores juxta et secundum formam et tenorem confederationum, ligarum et conven | tionum, quas cum ipsis habemus, et prout reservabimus in liga facienda cum dictis cantonis lige magne. Et pariter ipsi confederati nostri Trium Ligarum e latere suo reservarunt prefatum Romanum Pontificem pro tempore existentem et alios pro tempore existentes, sanctamque sedem apostolicam, Sacrum Romanum Imperium, dominos Trium Ligarum et omnes alias ligas, concordantias et intelligentias quas habent anteriores suis sigillis firmatas vel

juramento roboratas. | Que omnia ut firma et stabilia perpetuis maneant temporibus, sigillum nostrum duximus adponendum. Datum *Cremonæ* XXIII^o Junii anno domini MDVIII^o et Regni nostri duodecimo.

Per Regem Ducem Mediolani

Robertet.

Ratificatio per Dominos Ligæ Grisæ.

Zurlauben, hist. milit. de Suisses IV, 485.

Nos Burgimagister, judex *ligæ Grisæ*, Præfecti, Ministræ, Judices, consiliarii, jurati, omnesque Communitates generaliter nobiles & ignobiles, pauperes & divites omnium & singularum civitatum districtuum, villarum & judiciorum in montibus & vallibus Trium *Ligarum Curivallis*, nominatim de domo Dei *Curiensis*, de *Liga Grisa* superiori, & de decem judiciis, notum facimus & confitemur per præsentés quod ex quo in certis jam proxime lapsis mensibus spectabiles, nobiles & circumspéctos viros dominum de *Marmorea*, antiquum civitatis *Curiensis* Burgimagistrum, *Herculem a Capaulis* præfectum in *Furstuono*, *Jacobum a Castromuro*, ministrælem *Jenich*, antiquum judicem *Ligæ Grisæ*, ministrælem *Maruch*, *Nicolaum Belli* ministrum in *Tafaus* & *Martinum Seger* præfectum in *Mayenfeld* cum pleno mandato eis a nobis infra scriptis dato ad Christianissimam Regiam Majestatem *Ludovicum* Regem *Franciæ* & Ducem *Mediolani* misimus, eisque in mandatis dedimus cum plena informatione cum præfata Christianissima Majestate novos inire tractatus, amicitias, confœderationes, intelligentias abhinc ad annos decem proximè venturos faciendas & acceptandas, quibus prædicti Procuratores nostri præmissi & mandatarii bona fide gesserunt, & cum præfata Christianissima Majestate *Franciæ* novos tractatus, amicitias, confœderationes & intelligentias abhinc ad annos decem proximè venturos & non ultra durante in civitate *Curiensi*, salva tamen nobis facultate per eos gesta procurata, inita & conclusa per totum mensem Augusti ratificandi, rata & grata habendi, secundum continentiam capitulorum & litterarum sub prædictorum *Herculis a Capaulis* nomine *Ligæ nostræ domus Dei Curiensis* propriò, *Joannis Jenich* nostræ *Ligæ*

Grisæ superioris & Nicolai Belli proprio nomine, *decem judiciorum* sigillis sigillatæ fuerunt, concluserunt & inierunt, quarum datæ sonant 24 mensis Junii sub anno a Nativitate Domini 1509, & postquam nostri prædicti Procuratores domum redierunt & nobis copiam prædicto originali conformem exhibuerunt, fecimus conventum, congregationem & dietam Trium Ligarum cum pleno mandato, secundum consuetudinem nostrarum prædictarum trium Ligarum in civitate *Curienti* in die datæ præsentium; & primo per dictos nostros Procuratores & per ipsos nomine nostro gesta viuo vocis oraculo audivimus, deinde copiam prædicti originalis legere fecimus & intelleximus, & quibus omnibus prædictos Procuratores in prædicto tractatu per eos cum Christianissima Majestate inito bona fide egisse, & nobis rem gratam fecisse, edocti & sufficienter informati sumus, qua propter omnibus melioribus jure causa & effectu quibus melius efficacius possumus & debemus pro nobis & successoribus nostris, omnes & singulos actus, tractatus, & conclusiones per dictos nostros Procuratores cum Præfata Christianissima Majestate initos factos et conclusos, omniaque pacta inita, conclusa, prædictam nostram amicitiam Ligam & confederationem in dictis Litteris originalibus per dictos nostros Procuratores, missos & mandatarios sigillatis quomodolibet constant acceptamus, ratificamus, & approbamus, acceptataque, ratificata & approbata præsentis scripti patrocínio, ac rata, grata fore & esse volumus, decernentes ex nunc hujusmodi amicitiam, Ligam & confederationem per prædictos nostros Procuratores factam, initam, conclusam & sigillatam ad annos decem proximè venturos inviolabiliter durare debere, promittentes per præsentem generaliter & singulariter fide nostra loco juramenti totum & omne id quod per dictos Procuratores nostros cum prædicta Christianissima Majestate tractatum, conclusum, sigillatum & initum existit in parte & in toto nos & successores nostros inviolabiliter sine dolo & fraude observaturos neque in aliquo contravenire, quovis quæsito colore vel ingenio, perinde ac si nos omnes & singuli de tribus Ligis hujusmodi capitula, conventa & pactata in singulis litteris originalibus contentis per dictos Procuratores nostros acta, facta, gesta, procurata, conclusa & sigillata propriis in personis cum præfata Christianissima Majestate fecissemus & conclusissemus. In quorum fidem & testimonium omnium & singulorum præmissorum nos prædictæ Communitates prædictarum trium Ligarum *Curivallis*, has litteras sub

magistrorum civitatum *Curiensis* nomine *Ligæ domus Dei, Ligæ Grissæ superioris*, proprio ejusque nomine, ac *Nicolai Belli* nomine decem Judiciorum præsentibus sigillis appensis præfato Christianissimo Regi Franciæ, Domino nostro gratioso, sigillatas dedimus. Quæ datæ sunt in civitate *Curiensi* die Martis post festum sanctæ Margaretæ quæ fuit 17 mensis Julii anno à Nativitate Domini 1509.

Anmerkung. Die Eidgenossen erneuerten das 1509 ablaufende Bündniss mit Frankreich nicht, da sie „mit päpstlicher Heiligkeit eine Vereinung, während welcher sie sich verpflichtet haben, mit keinem Fürsten, Herrn, noch Jemand, der seiner Heiligkeit widerwertig sei, Bündniss oder Vereinung zu machen, die ihr nachtheilig sein könnten.“

Die III Bünde aber schlossen, ebenso wie Wallis, mit Ludwig das Bündniss ab, trotz der Abmahnung der Eidgenossen, die, erbost über diese „Sündrung“, bereits daran dachten, den erst vor 10—11 Jahren geschlossenen Bund mit den Bündnern wieder aufzuheben. Diese verantworteten sich dann vor der Tagsatzung und kamen mit einem Verweis davon.

Sprecher und Andere geben (wahrscheinlich nach dem Merc. franç.) das Datum 1508.



5. Ludwig XII. verspricht den III Bünden eine jährliche Pension von 3000 Franken.

Mailand, 22. Juli 1509.

Nach dem Original auf Pergament im Landesarchiv.

Ludovicus Dei gratia Francorum Rex ac Mediolani Dux etc. Universis præsentibus inspecturis salutem. Tractavimus et demum conclusimus foedus, | amiciciam et ligam cum oratoribus missis a præfectis, ministris, consulibus, juratis ac singulis civitatibus universaliter nobilibus, ignobilibus, pauperibus | ac divitibus omnium et singulorum urbium, districtuum, villarum et judiciorum in montibus et vallibus Trium Ligarum *Curivallis* nominaliter de *Domo Dei Curiensis*, | *Liga Grissa Superiori* et *Decem Judiciis*, quemadmodum constat capitulis sigillo Trium Ligarum prædictarum munitis; et quia in eos quos diligimus nostre munificentie | et liberalitatis testimonia in dies majora constare volumus: his nostris promittimus et nos teneri volumus casu quo sequatur ratificatio per ipsos | oratores

promissa, et in dictis capitulis veteribus (?) sigillatis inserta: quaequidem ratificatio fiat per ipsos de Tribus Ligis per totum mensem Augusti proximi | futuri, et non aliter, teneamur singulis annis: de quibus in ipsa Liga et pro tempore, quo ea duraverit, et non ultra particularibus personis dictarum | Trium Ligarum dare in quolibet festo Purificationis Beatissimae Virginis Mariae in totum singulo anno francos tres (!) mille pro pensionibus omnium | particularium ex ipsis Tribus Ligis; quiquidem franci tres mille debeant distribui secundum quod nos ordinaverimus vel ordinaverit charissimus consanguineus | noster Magnus Margravius*) et admiratus Franciae ac noster generalis citra montes locumtenens; et in casum quo sequatur dicta ratificatio per totum mensem | Augusti proxime futurum, nec aliter hanc nostram promissionem valere volumus. Datum *Mediolani* die XXII^a mensis Julii Anno Domini | millesimo quingentesimo nono et regni nostri duodecimo.

Per Regem ducem *Mediolani*

Robertet.

Anmerkung. Das grosse rothe Reitersiegel hängt.

*) *Orig. Magr. Markgraf von Röheln?*

6. Aus dem Friedensschluss zu Gallerate zwischen den Eidgenossen und Franz I. von Frankreich.

Gallerate 28. August bis 9. September 1515.

(Eidgenössische Abschiede III. 2. S. 910.)

. . . Denne so bewillget der Künig uns Eidgenossen ze geben für die Schlösser *Lowerz, Lucaris, Tum, Eschital*, ouch für das, so die Grawenpündner vom herzogtum *Mailand* innhand, drümalhunderttuset Kronen und namlich wil er die zalung tun, die ersten hunderttuset Kronen uff den ersten Brachot nachstkünftig, und demnach uff denselben tag uber ein Jar aber hundert mal tusent Kronen und uff das dritt Jar desselbigen tags die dritten mal hunderttuset Kronen.

7. Aus dem Friedens- und Freundschaftsvertrag von Genf

zwischen

den Eidgenossen und Franz I.

Genf, 7. Nov. 1515.

Eidgenössische Abschiede III. 2. S. 1398.

... Et ut prefati magnifici domini confederati antedicto christianissimo regi reciproco animorum affectu correspondent et de cetero uberiora scandala eo facilius cohibeantur, ipsi magnifici domini confederati castra, loca, jurisdictiones et mandamenta de *Lugan*, *Lucarni*, *Domusossule*, *vallis Stelline* et *Cleuani*, alia quecumque, que ex Ducatu *Mediolani* cum suis pertinentiis in manibus dictorum Confederatorum, illorumque de *Liga grisa* a tempore dictarum guerrarum existerunt, prefato christianissimo Regi seu ab eo deputandis remittere et relaxare et expedire habebunt, ita ut presentium capitulorum Sigillatione et prima Solutione habita, eo tunc jamdicta loca et castra evacuata manibus regie Majestatis presententur et remittantur, salvo tamen castro, jurisdictione, districtu et mandamento *Bellinzone* cum suis pertinentiis universis. Et pro recompensa et satisfactione dictarum terrarum, locorum et jurisdictionum, ut supra restituendorum, tenebitur et debet christianissimus Francorum rex prementionatis magnificis Dominis Confederatis realiter persolvere et expedire summam Trecentorum millium scutorum auri de Sole. Que summe omnes ut supra mentionate, ascendunt ad summam decies centum mille jamdictorum scutorum ita persolvendorum et expediendorum, videlicet prima die mensis Januarii proxime instantis ducentum milia scutorum auri de Sole et subsequenti anno et consimili die Januarii pariter ducentum milia et deinde annis singulis subsequentibus termino et die quibus supra, consimilem Summam ducentorum millium scutorum usque in complementum solutionis antedictae Summe....

Anmerkung. Dieser Vertrag gelangte nie zu allgemeiner Geltung; Graubünden hat ihn nie angenommen, da er ihm ja die ennetbirgischen Eroberungen entrissen hätte. Auch andere Orte, insbesondere Uri und Schwiz, fanden es schmähslich, dem König zu unbedingter Hilfsleistung und zum Schutz selbst derjenigen Besitzungen verpflichtet zu sein, die er den Eidgenossen abgenommen. Daher einigte man sich im folgenden Jahr auf einen abgeänderten Entwurf, den Freiburger Frieden.

8. Der ewige Friede zwischen Frankreich und den Eidgenossen nebst Abt- und Stadt Gallen, Graubünden, Wallis und Mühlhausen.

Freiburg, 29. Nov. 1516.

Eidgenössische Abschiede III. 2. S. 1406 ff.

In dem Namen der heiligen und unzertheilten drüfaltigkeit, amen. Wir *Franciscus*, von gottes gnaden künig zu *Franckrych*, Hertzog zu | *Meyland*, Herr zu *Jenow* und Graff zu *Ast* etc. an einem, Und wir die Burgermeister, Schultheissen, Ammann, Rät, Gemeinden, Burger, Landtlüt und Inwoner der Stett, Land und herrschaften gemeiner Eydtgnossschaft des grossen allten pundts Ober tütscher landen, Namlich von *Zürich*, *Bern*, *Lutzern*, | *Vrj*, *Schwytz*, *Underwalden* ob und nid dem Kernwald, *Zug* mit dem usern ampt, *Glarus*, *Basell*, *Fryburg*, *Solothurn*, *Schaffhusen* und *Appenzell*, mittsampt Herren Appt und der Statt *Sant Gallen*, ouch dem Houptmann, Meyern, Castellanen und Landtlüten dryer Pünden in *Churwallen* und der Landt | schaft *Wallis* und der Statt *Müllhusen*, dem andern teyll, Tund kund und zu wüssen mengklichem mitt dissem brief: Allsdann zwüschen uns zweyung, vechd und vyndtschafften, ouch kriegsbewegungen und uffrur sind erwachsen, die sich so wyt geschickt und begeben, das uss sollichen Todschleg, Roub, Bränd | und ander mercklich ubell geuolgt, dorumb bedacht und zu hertzen genommen Ist, Was schadens, sorgs und args gemeiner Cristenheit uss sollicher uneynickeyt und Cristanlichem blut vergiessen das zu beharren vollgen möcht, Und das gantz not und vast gutt werd und sy nach gottlichen, ouch natürlichen gebotten und | gesetzten Frid, Ruw, Sun und fründschafft umb vermydung künfftigs ubells und schadens, Unser glück, lob und heyll zu meren und zu uffnen anzunehmen, In zu gan und zu beflyessen, Us wellichen Redlichen, frommen, uffrechten ursachen Wir obgemeldten beyd parthyen uns in dem namen unseres heyl- | makers, der ein liebhaber vnnnd beschirmer aller fridlichen Ist, zu meren und vyl tagen In der Eidtgnossschaft uns mitt Bottschaften zusammen göttlich verfügt, underredt und friedensmittel gesucht hand, Und am lettsten durch gnad, milltigkeyt und Zuschickung In der bemeldten Statt *Fryburg in Öchtland*, | Namlich

von unser obgemelds künigs wegen durch den durchlüchtigen *Renatum*, Bastard von *Savoy*, unsern liebsten vettern, Graffen zu *Willars* und *Tendes*, unsern Rat und ordenlichen Kammerling und in unser provintz obersten Seneschal, Gubernator und Statthalter, ouch die wolgeachten Herren Ludwigen *Fürbinum*, | Herren zu *Solliers*, und *Carolum von Plassis*, unsern hoffmeister, unsere Rät und getruwen lieben Oratores oder Sandtbotten zu den harnach geschribnen sachen Sunderlich verordnet, und aber von unser gemeldten Eydtgnossen des Punds ober tütscher landen durch unser treffenlich bottschafften von allen Orten | und zugewandten unser Eydtgnosschafft mitt vollem gewalt abgevertiget, einen stäten Ewigen friden und fründtschafft aller bestantlichost angenommen und beslossen haben, in form, wyss und mass, ouch mitt puncten artickeln, wie die hernach eygentlich erläutert und geschriben stand: Zum ersten | sollen durch dise nachvollgende mittell hin und absin und gantzlich befridet, gericht und geschlicht sin all fechten, vindschafften, destglichen all handlungen, Clegten und ansprachen, so uss söllichen kryeg von anfang biss uff disem tag sich zwüschen beyden teylen haben verlouffen und begeben, es sy mit Tod | schlag, Roub, Brand oder in ander weg, also und in der gestalt, das von des wegen dwedre parthy die ander für si noch die Iren zu keynen künfftigen zyten dheins wägs soll ersuchen, betrüben, noch angelangen, doch vorbehalten und usgelassen sachen und Clegten, so yemands sunders hett und uss disen kryegen und | iren anhängen nitt sind entstanden noch erwachsen, wem und wellichen die mogen zustan, die sollen und mogen nach sag der Cappitteln, so hievor zwüschen künig *Ludwigen dem Zwölfften*, wylend Hertzogen von *Meyland*, und unser Eydtgnosschafft gestellt, wie die hernach eygentlich in dem uszug derselben | erläutert werden. — Zum Andern sollen beyder parthyen gefangen, die syen uffem land oder mer, in Slössern, Stetten oder anderschwo gefangen oder verkoufft, an alle schatzung und engelltnuss gelediget werden und soll man si an alle beleydigung sicher und wider heym lassen keren und komen. — Zum | Drittenn Sollen die ansprechenden knecht unser Eydtgnosschafft umb ir sunder ansprachen, so si an den künig haben, und nit uss disem krieg sind entsprungen, ir Recht haben und suchen, wo si des nit wellen emberen, nach Inhalt hienach geschribner Cappitteln berechtiget und gevertiget werden. | — Zum vierden sollen alle die, so nach datum der gemeldten Cappitteln zwüschen obgemeldtem künig *Ludwigen dem Zwölfften* und uns Eydtgnossen in

Pundtnuss und Burg oder landt Recht sind angenommen, sich derselben fryungen, ouch Rechtvertigungen genyessen und ouch dero also fröuwen und | gebruchen, doch usgeschlossen alle die, so usserthalb den Marchen der Eydtgnosschaft und einer andern Nation und Sprach, dann tütscher und uns Eydtgnossen nitt underwurffig sind. — Zum fünfften Söllen den koufflütten und underthanen, so von unser Eydtgnosschaft sind, vorbehalten sin und bestätet | werden all privilegia und sunder fryheitten in der Statt *Lyon*, ob Inen eynich von den künigen von *Franckrych* seliger gedächtnuss sind gegeben und verlichen, nach irem Inhalt. Es gevallt ouch uns obgemeldtem künig zu *Franckrych*, Herzogen zu *Meylandt* etc. in ansehung, betrachtung und zu wolgefallen der genan- | ten Herren der Eydtgnossen, allen und jeglichen unsern underthanen, was namens, Stat oder wäsens die seyen, von dem Herzogthumb und herrschafft *Meyland*, zu vertzychen, so von dienst wegen Herrn *Maximiliani Sforzes* in tütsche land gekärt haben oder in den Slössern *Meyland*, *Lowertz*, *Locaris* oder ander- | schwa in der Eydtgnosschafft plätzen enthalten haben. Darumb wir ouch über disen artickell unsere künigliche brieff gemeinlich und sunderlich geben haben und noch geben wellen allen und yegklichen denen so des bedörffen werden, also das sy an schaden irer lyben und güttern zu Iren hüsern | widerkären mögen. — Zum Sechssten, damit die gemelden unser guten fründ die Eydtgnossen unser küniglichen Maiestät gutwilligkeyt gegen inen gespüren, so wellen wir uss eygner frylickeit denselben herren den Eydtgnossen zu ersatzung des costens und schadens in der Belägrung der Statt *Dision* | gehept betzallen und geschafft ussgericht zu werden die Somma vyerhundert thusent kronen mit der Sunnen, gutter an golld und des slags von *Franckrych*, dèssglichen zu ersatzung des costens in dem land *Ytalia* durch dieselben Herren die Eydtgnossen und ir verwandten empfangen, wellen wir obgemelter | künig inen luterlich betzallen drü hundert thusent der glychen kronen, in gestalt und bi den zylen hienach genempt, Mit wellichen Summen die obgenannten herren die Eydtgnossen nützit an uns wyter zu vordern noch anzusprechen söllen haben von sollicher besoldungen oder ander kostens wegen, | den vergangnen kryeg berürende. Wann aber des vergangnen Jars und nach Inhalt des Tractatz des fridens und der vereynung zu *Jänff* gemacht, so bi disem friden genzlich vernichtet worden sind, der obgemeldt aller Christanlichost künig die

Summ zwey hundert thusennd kronen an goltt mit der | Sunnen schuldig was zu betzallen, davon auch die Summ ettlichen Ortten und unsern Zugewandten ussgericht hatt nach wysung der quittanzbrieffen dorüber uffgericht, welliche Summ, so also betzallt ist, us der Zall der Siben hundert thusent kronen obgemeldt | und denen, so die empfangen haben, abgezogen werden soll, das ubrig derselben Restanz biss zu erfüllung der bemeldten zweyhundert thusent kronen Soll uns denen Ortten und zugewandten, so unser anzall bisshar nit empfangen haben, angends und sobald diser frid gemeinlich von uns gemey | nen Eydtgnossen besigellt wird, betzallt und ussgericht werden. Demnach zu dem andern zill und namlich uff dem ersten tag des Manodts January nechstkünftig sollen wir obgemeldter künig denselben herren den Eydtgnossen gemeinlich betzallen die ander Zweyhundert thusent kronen. Item | für das dritt Zill des Jars nach gottes geburt getzallt Thusent fünff hundert und achtzechen und ouch uff dem ersten Tag January sollen wir inen aber zweyhundert thusent kronen ussrichten. Und dann des letsten Jars, So man, als obstat, zellen wirt Thusent fünffhundert und nünzechen, | die übrigen hundert thusent kronen. — Und so nu dieselben Zill, alls obstat, gehalten werden, soll die gemeine Summ der Siben hundert thusent kronen gantzlich betzallt heissen und sin, welliche betzallungen zu jedem der obgemeldten Zillen wir obgemeldter künig in unsern costen und | schaden in der Statt *Bern* verschaffen und wären sollen. — Und umb söllich Summ und betzallungen wellen und sollen wir den vorgenannten unsern gutten fründen, gemeinen Eydtgnossen genugsam Schuldebrieff in krefftiger form ubergeben. — Zum Sibenden, domit die Artickell diss | fridens und guter fründtschafft krefftig und bestendig syen, sollen wir jetzgemeldten parthyen mit unsern Rychen, herrschafften, Landen, lüten, underthanen, Inwonern und gebieten, von disshin under einandern ruwencklich und fridlich läben und kein teyll den andern mit krygen, Schmach noch | eynicher ander verechtlicher beswärd keins wägs bekümben. Besunder durch besser erlütrung und bestättung diss fridens ist fürsehen, ob in künfftigen zyten zwüschen uns beyden parthien als der Oberkeyt oder unsern landen, lüten und underthanen eynicherley Stöss oder missverstänntnuß ufferstunden, dovor | Gott sy, dorumb soll dwedre parthy gegen der andern kein kriegklich embörung fürnemmen, Sunders soll söllicher handell und Span früntlich oder

Rechtlich nach lut und sag der nachgeschribnen Cappitteln fürgenomen und abgetragen werden. Zum Achtenden, domit gutter will und fridlich mey- | nung, ouch ein uffrechter beständiger frid und früntschafft gemerckt werd, dess bas bestan und beliben mog, so soll dweder teyll der andern parthy vyend wüssentlich, oder so si des bericht wirtt, nitt enthallten oder in iren gerichtten, herrschafften und gebietten dulden noch lyden, ouch Inen dhein pass geben. Wir | obgemelter küng sollen ouch keinem der unsern zu Ross noch zu fuss hinfür gestatten, bewilligen oder zulassen, wider die obgemeldten Eydtgnossen oder ir verwandten und underthanen Landen, herrschafften und ertrichen, weder durch si selbs oder zu andern fürsten, herren und gemeinden, so | die wider Ir landtschafft füren wölltend, zu ziechen, Besunders wenn das not ist, zum höchsten bi lib und gutt verkomen, und ob ettlich sölichs ubersehen, die nach allem vermögen ab und heym zu vordern und irs verdienens zu straffen. Dogegen und hinwider sollenn wir obgemeldten Eydt- | gnossen für uns selbs noch unsern underthanen keinswägs bewilligen noch zulassen, eynichen fürsten, herren und gemeinden zu zelouffen, die in gemeldtem künig in siner küng Rych *Franckrych*, sinem herzogthumb *Meyland*, der herrschafft *Jenow*, graffschafft *Ast* oder andern sinen innhabenden landen | und ertrichen her disant und enenthalt dem Gebirg zu schädigen oder zu uberziechen vermeinten, besunders das zum höchsten bi lib und gutt verbyetten, und ob ettlich das ubersehen, dorüber hinluffen, die nach vermögen zu widerruffen und heym zu vordern und nach irem verdienen zu | straffen. — Und hie- mitt soll die hilff von beyden teyllen ambegert hin und ab sin, wann ein teyll dem andern sollichs in sinem gutten vertrauen und heym gesetzt hatt. — Zum Nünten, So sollen unser beyder teyllen und unser Pundtgnossen in beyder teyllen landen, herrschafften und kreisen | gesessen, koufflüt, botten, diener, billger, underthan und verwandten, in was wiriden, Statz und wäsens die sind, mitt irem liben, güttern, kouffmannschafften, in allen unsern landen und gebietten allenthalben, wo das ist, fry und sicher zu und von einandern gan, handeln und wandlen und ir | gewärb und geschäft üben und bruchen an eyniche beleydigung und schmach, ouch on eyniche nuwerung der zöllen und ander beladnissen anders dann von alterhar Sitt und bruchlich gewäsen ist. — Zum zehenden, uss besunder guttwilligkeyt, so wir vilgenanter küng zu den obgemel- | ten herren

den Eydtnossen tragen, sollen und wellen wir inen, namlich den dryzechen Ortten und jedem Ortt besunders, dorzu ouch der landtschafft *Wallis* zwey thusent francken frylich geben und järlichen in der Statt *Lyon* ussrichten uff unser lieben frowen tag der liechtmess nächstkünfftig | anzufachen und dannethin uff sollichen tag wären und antwurten in unsern eygenen costen. Aber antreffendt die Pünd in *Churwalen*, die wellen wir hallten in aller mass, alls si von seliger gedächtnuss dem aller christanlichosten letsten künig *Ludwigem dem Zwölfften* gehalten sind worden. | Item und zu demselben sägen wir zu den gemeldten dryzechen Ortten der Eydtnosschafft zu Eren und gutem gefallen uber die obgenannt Summ noch zwey thusent Francken järlichen zu betzallen, wie si die under ire zugewandten, als hernach stat, geteylt haben. Namlich herren Apt zu *Sant | Gallen*, sinen gotzhuslüten und der Graffschafft *Toggenburg* Sechs hundert francken, gebürt sich jedem teyl drühundert francken, der Statt *Sant Gallen* vyerhundert francken, der Statt *Mülhusen* vyer hundert francken, den underthanen der Graffschafft *Gryers* Sechshundert francken, | Namlich denen von *Sanen* mit sampt denen ob der *Bottken* hinuff vyerhundert francken und dann denen uss der Statt *Gryers* imbeslossen alle die, so nid der *Bottken* gesessen sind, mittsampt denen, so under der herrschafft *Corbers* und irem anhang gehörend, die zweyhundert francken. — Zum | Einlifften Söllen denen von *Bellentz*, *Lowverts* und *Lucaris* und denen in *Meyntall* und allen denen, so zu inen gehörend, vorbehalten sin und bestätigt werden alle ir Privilegien und Sunder fryheitten, so sie von Zöllen, Saltzkouff, Gabellen und ander sachen wegen bishar von einem hertzo | gen von *Meyland* in demselben hertzogthumb gehept haben, also das sie hinfür gantzlich daby sollen beliben. — Zum Zwölfften von wegen der Slössern *Lowertz* und *Lucaris*, ouch des *Meyntalls* mit aller zugehörd, ist beredt, das wir vorgeņempter künig unsern guten fründen, den | Eidtnossen die wal nachgelassen haben, das si sich in Jarsfrist erlütern mögen, ob si dieselben Slösser und land behallten oder die drümal hundert thusent kronen, wie vormals davon geredt ist, dafür nemen wellen. Wo si dann das Gellt an die hand nemen wurden, so soll nit allein verstan- | den werden *Lowertz*, *Lucaris* und das *Meyntall*, sunders ouch das *Vellin*, *Cläfen* und ander plätz und land, so zu dem hertzogthumb *Meyland* gehört haben, sollen gemeinlich zu des gemeldten aller christanlichosten künigs von

Franckrych handen ubergeben werden, usgenommen die Statt und | Sloss *Belletz* mit aller zugehörd, so in unsern deren von *Ure*, *Schwytz* und *Underwalden* nit dem walldt handen beliben sollen. — Und an der obgemeldten Summ der drühundert thüsent kronen sollt alsdann den dryen Pünden in *Churwalen* ir teyll verlangen und werden als einem Ortt der | zwölff Orttten. — Zu dem drüzechenden, domit diser löblicher frid und nachpurlich fründtschafft durch dhejn arglistigkeyt des bösen vyends betrübt werd, ist luterlich abgeredt und beslossen, das der zwüschen den künge und kron von *Franckrych* und gemeiner Eydtgnosschaft in | allen puncten und artickeln ewenglich bestan und wären soll. — Und bi disem friden und fründtschaft so ist in namen und von wegen unsers, des oftgenempten künge in allen und jeden vorgeschribnen dingen vorbehalten unser allerheiligoster vatter der Bapst *Leo der Zehend*, | der heilig Römsch Stul, das heilig Römsch Rych, die allerdurchluchtigosten herren der gloubig künge von *Hyspanien*, unser allerliepster tochtermann, die künge zu *Engelland*, zu *Schotten*, zu *Navarra* und zu *Tennemarck*, die durchlüchtigen Hertzogen, der Hertzog von *Savoy*, unser allerliepsten Vetter, | ouch die hertzogen von *Lottringen* und *Geldern*, die durchlüchtig herrschafft und gemeind von *Venedig*, der durchlüchtig herr *Laurentz* und das huss de *Medicis*, die herrschafft und gemeind von *Florentz*, der hochwirdig herr Bischoff von *Lüpch* und all ander, die mit uns bishar Pundt | nuss und fründtschafft angenomen haben, also und in sollicher gestalt, wo und wenn die gemeldten herren die Eydtgnossen die Bäpstlich heyligkeyt, das heilig Römsch Rych oder ander vorgemeldt unser pundtgnossen in iren besitzenden landen uberziehen oder bekriegen wöllten, das | wir alsdann denselben unsern pundtgnossen die pündtnussen, vereynungen, mit inen vor dato diss brieffs angenomen und ander unser pflicht Erlich, trüwlich und redlich hallten und unsern gethanen versprechen gnug thun wellend. Wo sich aber begeben und schicken wird, das die | hievor benempten herren und pundtgnossen die gemeldten herren die Eydtgnossen in iren besitzenden herrschafften und landen, als vor in dem achtenden artickell geschriben stat, uberziehen oder bekriegen welltend, alsdann sollen wir obgemeldter künge von *Franckrich* die unsern nit wider | die gemeldten herren die Eydtgnossen louffen lassen, wie das in dem achtende Artickel eigentlich erlütert ist, Sunders dannzumal doby belyben, all arglist hyerin usgescheyden. —

Aber unser der Eydtgnossen halb sind vorbehalten unser allerheiligoster Vatter der Bapst *Leo der Zehend*, der | heilig Römsch Stul, die keyserlich Maiestat, das heilig Römsch Rych, das durchlüchtig huss *Oesterrych*, die durchlüchtigosten Hertzogen von *Savoy* und *Wirttemberg*, der durchlüchtig herr *Laurentius* und das huss de *Medicis*, der Stat und commun zu *Florentz*. der herr von *Vergiez*, Marschalek in | *Burgund*, unser allt pünd und all ander, mit denen wir in pündtnuss, Burg oder Landrecht haben und uns verwandt sind, also und in söllicher gestalt, wo und wenn der gemeldt aller cristanlichost küng von *Franckrych* die Bäpstlich heylichkeit, den Römischen Stul, keyserliche Maie | stat, das heylig Römsch Rych oder ander vorgemelldt unser pundtgnossen in iren besitzenden landen uberziehen oder bekryegen wöllte, das wir alsdann denselben herren und unsern pundtgnossen die pündtnussen, vereynungen mit inen vor dato diss brieffs angenomen und ander unser | pflicht erlich, trüwlich und Redlich hallten und unsern gethanen versprechen gnug thun wellend. Wo sich aber begeben und schicken wurd, das die hievor benempten herren und pundtgnossen gemeldten küng von *Franckrich* in sinen küngrychen und besitzenden herrschafften und | landen, als vor in dem achtenden artickell geschriben statt, uberziehen oder bekryegen wölltend, alsdann sollen wir gemelldten Eydtgnossen die unsern nit wider den gemeldten küng louffen lassen, wie das in dem achtende Artickell eygentlich erlütert ist, sunders dennzumal by dem beliben, | all arglist hierin usgescheyden. — Und dorumb, das in den vorgeschribnen Artickelln beredt ist, das die ansprachen und spennig händell zwüschen uns beyden parthyen und unser beyder teylln Underthanen früntlich oder Rechtlich abtragen werden sollen nach lut und sag der | Cappitteln, so hievor zwüschen küng *Ludwigen dem Zwölfften*, wylend hertzogen zu *Meyland* und uns Eydtgnossen gestellt, verschriben und versigellt worden sind, so vollgt hernach ein uszug sollicher artickeln und Cappitteln, welliche nu hinfür zwüschen uns beyden | teyllen und den unsern geüpt und gehalten werden sollen, Namlich: Domit Mangelhalb des Rechtens dheinerley Stöss oder ansprach ufferstanden, ist luterlich beredt, das wo zu eynichen künfftigen zyten zwüschen uns obgemelldten küng und uns den vorgeantten Eydt- | gnossen gemeinlich oder sunderlich, unsern landen oder lüten eynicherley Spenne, missverstanntnuss oder ansprach ufferstünden, us welcher ursachen die

harlangen möchten, das alsdann und in dem val solliche widerwertigkeit uffzuheben ein jede derselben unser vorgemeldten | parthyen ir erwellen und uskyesen soll zwen fromm und erber man, liebhaber der gerechtigkeit und gotzfürchtig, zu iren Scheydlüten oder anwälten, wellich vyer Scheydlüt und anwält den parthyen, so also in Spennen stünden, einen rechtlichen tag setzen und verkünden sollen. Und | namlich, so der Stoss und Span, so also vorhanden were, dohar langte umb sachen, güter oder handlungen der güttern oder personen des küngrychs zu *Franckrych* und ander landen her disenthalb dem gebirg gelegen, under wellichem teyll doch der Cleger oder ansprecher gesessen were, soll die dingstatt | des usträglichen Rechtens verkündt werden gen *Bätterlingen* in die Statt. Ob aber sollicher Span were von wegen der güttern oder personen des hertzogthumb zu *Meyland* und ander landen enent dem gebirg gelegen, dorumb soll die dingstatt zu *Boleyss*, genempt *zum Klösterli*, gesetzt und verkünd | werden. An wellichen enden dieselben willkürten Richter und die parthyen oder ir gnugsam gwallthaber erschnen und vorab sollen die erwellten Scheydlüt zu gott und den heiligen schweren, beyd parthyen und ir gerechtigkeit gnugsamlich zu verhören, in söllicher handlung uffrecht und | redlich für zu faren und dorumb nach iren besten verstand, nyemand zu lieb noch zu leyd ir urtteyl zu vellen, doch mogen si wol anfänglich understan, mit beyder parthyen willen den Span früntlichen zu betragen. — Ob si aber sollich früntlich verwilligung nit erlangen möchten, sollen si, alls | obstat, den Span nach Stränge des Rechtens und underwysung ir Consciencz, gott den herrn vor ougen habende, innerthalb Manodtsfrist nach datum des angefangnen Rechtens lassen verlouffen. Es sollen ouch vor allen dingen die vyer Scheydlüte in mittler zyt erlassen syn aller Eydtpflichten, so | si uns obgemeldten parthyen oder einer derselben verbunden sind oder wären. Und das ouch dieselben Scheydlüt durch ir herren und Obern betzwungen werden, die beladnuss des Rechtsprechens an sich zu nemen. Was ouch alsdann durch dieselben vyer oder der merteyll erkennt und erlütert wird, | söllend beyd teyll angenäm und stät hallten, alle appellation und Inred usgescheyden. — Ob aber in den früntlichen und rechtlichen handlungen dieselben Scheydlüt nitt einhellig und under inen nitt ein mers were, sunders zwen und zwen in irn ussprechen widerstrepten, allsdann so mag | der Cleger

in der sach des Spans einen fünfften Obman, doch beyden parthyen unargwenigen erwellen, der, alls obstat, der frommkeytt und erberkeytt gemäss sy, in den bygelegnen fügklichen landen, alls in der Statt *Chur* oder Landtschafft von *Wallis*, So ein erber person und der Räten doselbs were. Und | sollen beyd parthyen denselben fünfften zugesatzten bitten, sich des Handels zu beladen, dessglichen die herren und Obern desselben inn dortzu zu halten; derselb fünfft zugesatzter in aller gestalt als obstat, wie von den ander vyeren obgeschriben ist, schweren soll. Und was | allsdann durch dieselben vyer und dem fünfften zugesatzten oder dem meren teyll under inen rechtlich oder fründtlich erkennt, erlütert und geordnet wirdt, sollen beyd parthyen vestenklich hallten an eynig berüffung oder ander Inred, doch das beyd teyll vorab zu der fründtlichen handlung | ir verwilligung gegeben hetten. — Und ob ein teyll durch sich oder sin gnugsam gwaltzbotten für die obgemeldten Scheydlüt verachtlich und an gerecht ursachen sumig wurd zu erschynen, soll die in der houptsach mittsampt kosten und schaden underliggen. Und so oft und so dick ein sollicher | fünffter zugesatzter, alls obstat, erwellt wurd, soll er, wie die andern vyer, in manodtsfrist nach siner erwellung an einer der obgemelldten gedingstetten sinen endtlichen usspruch geben. — Und domitt zu beyden teyllen dest geschicklicher gehandelt werd, ist fürsehen, das dheiner unser der | parthyen noch auch sunderbarer Personen us dheiner ursach mit absagungen oder fürnämung des kriegs oder andrer Nüwrunge sich sollen bewegen, sunders beyd teyll der Ordnungen, Erkanntnuss, urteyll und erlütrung der obgemelldten Scheydlüten und nach form der gemelldten lütrung gewertig | sin, bi verlierung der houptsach und costens und schadens. Und ob eynich sunderbaren personen unser Eydtgnoschafft vordrung oder zuspruch hetten oder gewonnen an den obgemelldten allercristanlichosten küng umb sachen oder güttern herdisent oder enent dem gebirg gelegen oder uffer- | wachsen, worumb dann die ansprach were, allsdann soll sollicher ansprecher sin anligen sinen herren und obern erscheynen und sunderlich anzöügen, das er sin schuld, Recht und ansprach von demselben cristanlichosten küng oder sinen amptlüten in *Franckrych* oder in *Meyland* nit mog erlangen; und | ob dann wir, derselben ansprechenden person herren und Obern, uns des erkennen und erlütern, das die sach gutt, gerecht und erlich anzusprechen sy, sollen wir allsdann der

küngklichen Majestat verkunden, das wir derselben ansprechenden person gerechtigkeit besuchen und sin vordrung nitt unzim- | lich geacht haben, dorüber sin Majestat bitten und ermanen, dem unsern abtrag zu thund. Und ob dann durch dieselb küngklich Mayestat der ansprechenden parthy mit ussrichtung begegnet wurd, das wir billich ursach haben möchten, uns dess zu benügen, so soll dannethin söllich person stillstan, benügt und ge- | schweygt sin und hinfür die küngklich Mayestat oder ir underthanen hindisent oder enent dem gebirg nitt wyter bekümben noch ersuchen. Ob aber demnach die küngklich Mayestat derselben person umb ir vordrung nitt abtrag täte, allsdann möcht der clagend teyll dieselb küngklich Mayestat vor den Scheydlüten und | dem obman alls dovor in dem artickell der Rechtvertigung uns beyd parthyen berürend erlütert ist, ervordern und an dem end was Recht und billich erfolgen, doch das ein jede parthy nitt mer dann einen zugesatzten in der Statt *Chur* oder in dem land *Wallis*, so der Räten daselbs und den parthyen unargwenig | sy, erwellen soll, und was an dem end durch früntlich Schidigung, ob die an beyden teyllen mag erfunden werden oder durch den merern teyll der scheydlüten und der zugesatzten durch iren Rechtlichen Spruch geordnet und erkennt wirdt, soll vestencklich gehalten werden an eynich beruffung. — Dogegen | ob sich begeb, das sunderbar personen uns dem vorgenannten cristanlichsten küng und hertzog zu *Mayland* underwürfig, gegen uns vogenempten Eydtgnossen clag und zwytracht gewinnen, wohar die flyessen möchten, so soll der clagend teyll vor den Scheydlüten und dem fünfften Obman ouch an dem End und | der zyt sin sach verführen und verenden, wie das in dem nächsten vorgänden Artickell luter begriffen ist. — Fürer ist beslossen, das aller unser beyder parthyen underthanen in einer kurtzen unverzogen betzallung gichtiger schulden oder die mit brieffen oder gnügsamer gezügknuss mögen bybracht werden, also | das wenn das Zill der betzallung verschinen, sy betzwungen und vermogen werd, das der, dem schuld zustat, billich ursach haben mag, zich zu benügen. Und ob es zu val käme, das des schuldners vermögen zu söllichem nit gnugsam were, soll der Amptman oder Richter der Statt oder des Ends, do derselb schuldnere sinen | sitz hatt, schuldig syn, uff ervordrung des clagenden wider denselben schuldnere die Strängi der gerechtigkeit, wie das an dem End und in dem land gewont ist, ergan lassen. — Aber von allen andern sachen, miss-

hällungen und clegten, so zwüschen den underthanen und sunderlichen unsern personen | entspringen möchtend, wohär dieselben langten, sollen die cleger unser beyder teyllen schuldig sin, das Recht zu suchen an denen Enden, do der versprecher gesessen ist, also und in sollicher gestallt, das die herrschafft desselben gantzlich verschaffen und sinen amptlütten oder deren Statthalter bevelhen sol, dem | cleger ein unverzogenlich gemein und gutt Recht ergan zu lassen und dheiner uffzügen dorin gebruchen, also das inerthhalb zechen tagen derselb handell zu ussrichtung und billichem end kommen soll, es sy dann sach, das us verwilligung beyder teyllen oder uss eehaftiger ursach, namlich von Inlegung der zügen, so inerthhalb dem zyl der zechen tagen nit möchten erschynen, die zyt verzogen wurd. Und ob der Richter desselben Ends bosslich die urteyl verzug oder das der schuldig sich gevarlicher uffzugen gebruchte, das aber wir küng von Franckrych und hertzog zu *Meyland*, ouch wir vorgenannten Eydtgnossen nach unserm | vermogen verhütten sollen und wellen, allsdann wirt schuldig der Richter oder schuldner, in wellichem der Mangel des Rechtens erschinen ist, dem clagenden teyll allen costen und schaden von deswegen erlitten, zu betzallen. Und nützdestminder so mag der Cleger, so er sich empfindt beschwärtt syn, sölich sin clag der Oberhand oder der herrschafft, dero der Schuldner underwürffig ist, die zu hören, fürbringen und dise clegt und beschwärd oder dero umständ entsliessen, und so das beschicht, wo sölich erfodrung an uns den vorgenempten küng und hertzogen zu *Meyland* gesucht wirt, sollen wir sölichen | handell unserm heymlichen Rat oder ettlichen uss denen bevelhen und mit flyss versorgen, das dem Cleger von denselben in den nächst nachfolgenden zechen tagen umb sin houphandell, ouch costen und schaden als obstat, von des Richters oder schuldners Mangell wegen entsprungen, ein endtlich Rechtlich entscheydung | und sollichs endtscheyds ein gnug thun verlange. Und wo sollichs nitt geschäche, allsdann so mag solliche clagende person, wo im sölichs von sinen herren verwilliget wirtt, an dem flecken zu *Bätterlingen* oder *Boleyss* vorgenempt und vor den Richtern und zugesatzten vollfüren und vollenden in wyss und | mass als obstatt. — Zu glycher wyss und hinwiderumb, ob der schuldner hinder uns Eydtgnossen gesessen were und von dem Cleger, der underwürffig were dem vorgenempten cristanlichosten küng zu *Franckrych*, hertzog zu *Meyland*, derglichen

anvordrung täte an uns Eydtgnossen, wellichem | Ortt er ioch gehörig were, so sollen wir des Clegers ansprach bedencken und umb usrichtung willen desselben alles und jegklichs das erfüllen, das desshalb dem aller cristanlichsten küng, hertzog zu Meyland oder sinem küngklichen und hertzoglichen Rat, alls obstatt und im nächsten Artickell begriffen wirdt. | Fürer sollen wir obgemeldter küng und hertzog zu *Meyland* all und jegklich unser underthanen in demselben hertzogthumb berichten und bi hohen schweren peenen inen gebyetten, das si den koufflütten und undertanen der gemelldten herren der Eydtgnossen, unsern gutten fründen, dheinen Intrag | tügen, domit sie ir kouffmansgutt, wie das mag genempt werden, verkouffen oder vertriben mögen, dorzu wyter fürsehen, das die unsern under inen oder mit andern frömbden personen dheinerley praticken, satzung oder ordnung heymlich noch offenlich ansehen, domit denselben iren koufflütten und under- | tanen fürsehen oder entwertt werd ir fryer kouff und verkouff. Ob aber anderlicher gehandeltt wurd, sollt ein söllicher dem teyll, der also verhindert were, uff sin begeren zu ersatzung sins costens, verlurst und schadens dorumb erliten, betzwungen und gehalten werden. — Wyter ist verkommen, | Ob ettlicher in der Statt oder in dem Hertzogthumb *Meyland* umb schulden oder ander gerecht ursachen, clegten oder vordrungen vengklich ingelegt wurd, und sollicher gefangner durch den Richter listencklich und an wüssen, willen und zulassen des, uff wellichs wärbung sollich gefängnuss beschächen were, | geleddiget wurd, uber das dem Cleger umb sin schuld oder vordrung nitt ussrichtung geschächen oder dorumb gnugsam Bürgschafft geben oder die schuld zu gewissen handen nitt gelegt, in söllichem Vall sol der Richter oder amptman, von wellichem der Gefangene entlediget were, zu der schuld oder fürgewendter | Clag gnug zu tun schuldig syn. — Item wellicher unser beyden landen underthan dem andern costen und schaden abzutragen verheissen hat und sollichs mit gnugsamen lüten oder brieffen betzüget oder erzöugt wurd, so wöllen wir söllich wortt mit den wercken bestätet werden und das | der, so das versprochen hätt, sollichen costen zusamt der houptschuld uff sich nemen und abtragen soll, ungehindert aller freyheit, Ordnung des Rechtens oder gesatzten, so hiewider sin möchten. — Wir, noch die unsern sollen ouch zu beiden teyllen einandern nitt verbietten, arrestieren, pfenden | oder annemmen, dann allein umb

gichtig schulden oder die, so durch gnugsam brieff oder kuntschafft mögen betzüget werden, oder umb schwärlich verschulden, ob die durch yemands in des andern teylls landen beschächen werden. Wellicher dawider täte, soll dem clagenden teyll allen costen und schaden, dor- | umb erlitten, abtragen. Und so wir obgemeldter künig zu *Franckrych*, Hertzog zu *Meyland* us gantzem gemütt begeren, den vorgemeldten unsern guten fründen, gemeinen Eydtgnossen, mit noch merer fryligkeit zu begegnen, haben wir inen hiemit ir vorhargebracht fryheit in dem | Hertzogthumb Meyland confirmirt, ernuwert und nachgelassen, das all und yegklich derselben Stetten, ländern und zugewandten, so in disem friden und fründtschafft genempt sind, Bürger, Landtlüt, Underthanen, Botschafften, Botten, Bilger, Edel und Unedel, zu Ross oder zu fuss, wes namens, | Statz oder wäsens die syen mit iren liben durch unser gantz Hertzogthumb *Meyland* frylich, sicherlich und an eynich beleydigung gan, wandlen und widerkären mögen und dartzu mit iren kouffmannschafften und güttern, So do erzogen sind oder werden, yetz bereyt oder gearbeyttet sind oder nachmals | bereytet und gearbeyttet möchten werden, es sy in unsers des vorgemeldten künigs, hertzogen zu *Meyland* oder in andern derselben herren den Eydtgnossen und irer zugewandten des Pundts obertütscher Landen Ertrichen, herrschafften und landen, das si die durch das gantz hertzogthumb zu Mey- | land biss zu derselben Statt *Meyland* Graben usbeschlüssenlich füren und fertigen, kouffen und verkouffen sollen und mögen on betzallung eynichs zolls, datzen, Gabellen oder ander uffnemungen und beschwärden, es sy das die betzallung derselben uns vermeldtem künig als hertzogen zu | *Meyland* oder desselben unseres hertzogthumbs Stetten, Graffen, fryen herren, gemeinen oder andern personen zugehörte, das Alles des sy fry, ledig und unbeladen sin und beliben sollen; doch so soll der Zoll innerthalb der Statt graben zu *Meyland*, so obstat, vorbehalten ist, nitt anderlicher geordnet | noch uffgenommen werden, dann wie von allterhar gebrucht worden ist. Wir wellen ouch, das von den Rossen oder Ochsen und andern Vych dhein Zoll von inen soll betzallt werden, wo doch dieselben erzogen oder wohar die gebracht werden. Und hieby erlütern wir obgemeldter künig | von *Franckrych*, hertzog zu *Meyland*, und wir obgemeldten gemein Eydtgnossen, das nyemans dise fryheit und nutzung gezimme oder sich dero behelffen oder erfröwen soll, dann

die, so obstat, in disem Friden und Fründtschafft erlütert und irs Punds ober tütscher landen oder ir underthanen | sind. — Und wann wir *Franciscus*, küng zu *Franckrych*, hertzog zu *Meyland* und wir Eydtgnossen von Stetten und Ländern disen Vertrag des Fridens und fründtschafft, auch die vermeldten Cappittell durch unser botten und us unser beuelch an zwyffel nitt an | besondere gnad Gottes, des allmechtigen, also geordnet und beslossen für uns und unser nachkomen angenommen und die hiemitt bekrefftiget und bewertt haben, harumb wir der jetztgemelldt *Franciscus*, küng zu *Franckrych* etc. by unserer küngklichen würde, aber wir die berürten Eydtgnos | sen von Stetten und ländern geloben by unsern guten truwen, die vorgemelldten Cappittell des Fridens und fründtschafft, ouch alle ding in disem brieff begriffen, war, stät, vest und danckbar zu hallten und dowider in dheinen wäg zu thund, zu Reden, noch zu kommen, alle gevärd und | arglist hindan gesetzt. Diser dingen aller zu krafft, bestand und gutter getzügsame, so haben wir der villgemelldt küng unser künglich Sigell, und wir die obgenannten Eydtgnossen, namlich von *Zürich*, *Bern*, *Lutzern*, *Uri*, *Schwytz*, *Underwalden* ob und nidt dem *Kernwalld*, | *Zug* mit dem ussern Ampt, so dortzu gehört, *Glarus*, *Basell*, *Fryburg*, *Soloturn*, *Schaffhusenn* und *Appenzell* unser Stett und Länder Sigell mit sampt den Siglen herren Apptz, ouch des Burgermeisters, der Räten und gemeind der Statt *Sant Gallen*, dessglichen den Siglen dern von | den Pünden in *Churwalen*, ouch der Landtschafft *Wallis* und der Statt *Mülhusen* an disen brieff, zwen gemacht, dero einen wir der küng von Franckrich zu unsern handen genommen, und aber wir die Eydtgenossen den andern uns selbs behallten haben, lassen hengken. | Gehandelt und beschlossen in der obgemelldten Statt *Fryburg* uff Sempstag, was Sant Andresen des heiligen Zwölffbotten Abend, alls man zallt von der Geburt Christi unsers heillmachers Thusent fünffhundert und Sechtzechen Jar.

Anmerkung. Pergamentene Urkunde mit den anhängenden Siegeln des Königs und der Eidgenossen.

Die Messingkapseln der 19 Siegel tragen sämtlich die Jahrzahl 1587.



9. Vereinigung zwischen König Franz I. von Frankreich und den XII Orten (ohne Zürich) nebst ihren Zugewandten.

Luzern, 5. Mai 1521.

Eidgenössische Abschiede IV., 1a., S. 1491 ff.

* *Franciscus* von gottes gnaden künig zuo *Frankrich*, herzog zuo *Meiland* und herr zuo *Genow* etc., und wir Burgermeister, Schulth(eisse)n, Amman, Rät, Gemeinden, Burger (und) Landlüt (der) Stetten, Landen und Herrschaften des grossen und alten pundts ober tütscher landen, namlich von . . .**), *Bern, Luzern, Ury, Schwyz, Underwalden* | ob und nid dem kernwald, Zug mit dem ussern ampt, *Glaris, Basel, Friburg, Solothurn, Schaffhusen* und *Appenzell*, sampt dem Herren Apt und der Statt *Sant Gallen*, ouch sampt dem Hoptman, obern, Castelanen und landlütten der landen der *driengrawen Pinden* und *Wallis*, Statt *Mülhusen, Rotwil* und *Biel*, thuond

„Tractatus iteratae Confoederationis inter *Franciscum* I., Regem Christianissimum, ab una, et Dominos magnae et antiquae *Ligae Helveticae*, ab altera parte. Actum *Lucernae*, die 5. Maii Anno 1521.“

Franciscus, Dei gratia *Francorum Rex, Mediolani Dux et Genuae Dominus*, et nos Burgimastri, Sculteti, Amanni, Consules, Communitates, Cives, Patriotae Civitatum, Patriarum et Dominiorum magnae et antiquae *Ligae superioris Alemanniae*, videlicet de *Berna, Lucerna, Urania, Suicia, Underwalden* supra et sub sylva, Zug cum exteriori Officio, *Glarona, Basilea, Friburgo, Solidoro, Schaffhusia* et *Appenzel*, una cum Domino Abbate et Oppido Sancti Galli, etiam Capitaneo, Majoribus, Castellanis et Patriotis Patriarum trium *Ligarum Griseorum* et *Vallesii*, Oppido *Mülhusen, Rothwil* et *Biel*, notum facimus universis praesentibus et futuris,

*) Verschiedene Abschriften setzen das Wort „Wir“ voran.

**) Lücke für Zürich.

kund | mengklichem, gegenwürtigen und künftigen, dass als nüwlich in der Statt *Luzern* ein gwüsser tractat eins pundts, vereinung, verpflichtung und verstands durch potten vnd verordnet lüt unser beider teilen glichförmig ingangen, concordiert und beschlossen, welches tractats lüt von wort zuo wort hernach volget, und ist also:

In | namen der heiligen unzertheilten Trifaltikeit, Amen. Allen und jätlichen gegenwürtigen und künftigen, so disen gegenwürtigen brief ansehent, sye kundt und offenbar, als dann vor langest zwüschen dem übertreffenlichsten und mechtigosten fürsten *Francisco*, von gottes gnaden dem aller cristenlichosten küng zuo *Frankrich*, Hertzogen | zuo *Meiland*, grafen zuo *Ast* und Herr zuo *Genow* etc., eips teils, und uns Burgermeistern, Schulth(eisse)n, Amman, Räten, Gemeinden, Burgern, Landlütten und inwonern der Stetten, Landen und Herrschaften des grossen und alten pundts (in) ober tütschen landen anders teils, ein guoter rüewiger und luter frid und fründschaft, zuo ewigen | ziten werende, gemacht und ingangen ist, mit gwüssen gedingen und vereinbarungen in dem tractat dar über gemacht vergriffen, nitdesterminder gedachter cristenlichoster küng und wir Eid-

quod cum nuper in urbe *Lucernensi* certus tractatus ligae, unionis, confoederationis et intelligentiae per oratores et deputatos ambarum partium respective initus, concordatus et conclusus fuerit, cujus quidem tractatus tenor de verbo ad verbum sequitur et est talis:

In nomine sanctae et individuae Trinitatis, Amen. Universis et singulis, praesentibus et futuris, has praesentes litteras inspecturis notum sit et manifestum, quod licet jam dudum inter excellentissimum ac potentissimum principem *Franciscum*, Dei gratia *Francorum* Regem Christianissimum, *Mediolani* Ducem, Comitem *Astensem* et *Genuae* Dominum ex una, et nos Burgimagistros, Scultetos, Ammannos, Consules, Communitates, Cives, Patriotas et Incolas Civitatum, Patriarum et Dominiorum magnae et antiquae Ligae superioris Alemanniae, partibus ex altera, bona, quieta et sincera pax et amicitia perpetuis temporibus duratura facta et inita fuerit, cum certis pactis et conventionibus in tractatu desuper facto conventis; nihilominus praefati christianissimus Rex et nos Domini Confoederati animo volentes (volventes?) egregia facinora, quae hactenus per praede-

gn(osse)n, in unserm gemüet betrachtende die hochloblichen geschichten, die bisshár durch ire voreltern, namlich guoter gedechtnis der kúngen zuo *Frankrich* | und unser Herren vorge-melts grossen und alten pundts, der zit als sy in warer einung verbunden und verpflichtet under inen gewesen, verwürkt und geschechen sind, und wie fast uss disem ir namen und glori gewachsen, also dass sy nit allein sich selbs und das ir kreftenklich vor aller unbilligkeit beschütztent, sunder andern Nacionen forcht und | schrecken brachtend, und also von sölicher ursachen wegen, nachzuofolgen den fuossstapfen gedachter unser voreltern, zuo beschützung, beschiermung und behaltung unser personen, stäten, kungkrichen, herzogthumben, ertrichen; landen und herrschaften, aller und jeder, so wir inhaltend und besitzend, hie diset und enet | dem gebirg, habend wir ufgesetzt zwüschen uns ein pündtnus, vereingung, verpflichtung und verstand gemacht und beschlossen zuo werden.

Und harumb wir bed gedachten partyen verordnet potten mit vollem gwalt letst in die statt *Luzern*, hernach geschribne ding zuo vollenden, namlich der aller cristenlichost kúng sins | teils sin lieben und getrüwen rat und hof-

cessores nostros, videlicet bonae memoriae *Francorum* Reges, et nos Dominos praedictae magnae et antiquae Ligae tempore, quo vera unione colligati et confoederati inter se fuerunt, acta et gesta extitere, quantumque ex eo nomen eorumque gloria creverit, adeo ut non solum se et sua fortiter ab omni injuria tuta-
rentur, verum etiam caeteris nationibus terrori essent et formidini; his itaque rationibus ducti, insequendo vestigia dictorum praedecessorum nostrorum, ligam, unionem, confoederationem et intelligentiam pro tuitione et defensione conservationeque nostrarum personarum, statu regnorum, ducatum, terrarum, patriarum et dominorum quorumcunque, quae tenemus et possidemus tam citra quam ultra montes, inter nos ispos fieri et concludi decrevimus.

Idcirco ambae memoratae partes, videlicet ispe christianissimus Rex parte sua dilectum et fidelem consiliarium et magistrum suae domus, *Antonium Delamet*, militem, dominum dicti loci, oratorem suum, et nos

meister, *Antonium von Lamet*, ritter, herren gedachter Herrschaft, für sin potten, und wir von, *Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden* ob und nid dem kernwald, *Zug* mit dem ussern Ampt, *Glaris, Basel, Friburg, Solothurn, Schaffhusen* und *Appenzell*, sampt | dem Herren Abt und der Statt *Sant Gallen*, ouch dem Hoptman, Obern, Castelanen und Landlütten der landen der drien grawen *Pünden* und *Wallis*, Statt *Mülhusen, Rotwil* und *Biel*, unsers teils potten uss allen obgenanten Orten und zuogwandten unser Eidgnoschaft. Also habend wir potten uss kraft unserer befelhung | und gwalts ein ware, reine, lutere und alles lists und betrugs mangelbare pündtnus, vereinung, verpflichtung und verstand uss gunst göttlicher miltikeit concordiert, beschlossen und ingangen in wys, form und gstalt, die hernach folgt, doch an(e) alle ernürung oder mindrung vorgedachts tractats des fridens und fründschaft, | ouch von sölichem einicherlei wegs zuo wichen, sunder er also blibende in siner kraft.

I. Habent wir egemelten potten von ersten (sic) concordiert, übereinkommen und beschlossen, also dass ein guoter getrüwer und luterer pundt, vereinung, verpflichtung und verstand, allen

praefati Domini de *Berna, Lucerna, Urania, Suicia, Unterwalden* supra et sub sylva, *Zug* cum exteriori officio, *Glarona, Basilea, Friburgo, Solidoro, Schaphusia*, et *Appenzele*, una cum Domino Abbate et Oppido *Sancti Galli*, etiam Capitaneo, Majoribus, Castellanis et Patriotis Patriarum trium *Ligarum Grisearum* et *Vallesii*, Oppido *Mülhusen, Rotwil* et *Biel*, parte nostra oratores nostros ex singulis cantonis supradictis et colligatis confoederationis nostrae, cum plenaria potestate ad infra scripta peragenda novissime ad urbem *Lucernensem* destinavimus. Qui quidem virtute suarum commissionum et facultatum ligam, unionem, confoederationem et intelligentiam veram, puram, sinceram ac omni dolo et fraude carentem, divina favente Clementia, inierunt, concordarunt et concluserunt in modum qui sequitur, absque tamen aliqua innovatione seu diminutione praefati pacis et amicitiae tractatus, nec ab eodem aliquo modo discedendo, sed ipso in suo robore permanente omnino.

I. In primis convenerunt, concordarunt et concluserunt praefati oratores, quod bona, fidelis et sincera liga, unio, confoederatio et intelligentia, omni dolo et fraude seclusis, ex nunc

list und betrug usgeschlossen, jetz zuomal ingangen, gemacht | und beschlossen ist zwüschen egemeltem übertreffenlichosten und mechtigosten fürsten *Francisco*, küng zuo *Frankrich* eints, und zwüschen uns vor genanten Herren des grossen und alten pundts anders teils, zuo sicherheit, beschützung, beschiermung und behaltung personen, stäten, küngkrich, herzogthumben, ertrichen und aller | herrschaften gedachter unser beder partien, die wir beden halben inhalten und besitzend hie diset und enet dem gebürg, gegen und wider menklich, welcherlei werden, eigenschaft und gwalts die sigent, niemant usgenommen, ob er glich mit mererer werde fürlüchte, der uns obberüerten bed partien an unseren personen, künk- | richen, herzogthumben, ertrichen, landen und allen herrschaften bedersit verletzen, beschwären, beschedigen oder krieg oder spenn in allerlei form und gstalt, uss was ursach das sye, machen, bewegen oder an uns zuo legen understüendent, und sol gegenwürtige pündtnis, vereingung, verpfichtung und verstand weren, als lang diser | aller cristenlichost küng lebt, und drü jar lang nach sinem abgang.

II. Witer sind wir übereinkommen, concordiert und hand

inita, facta et conclusa est inter praefatum excellentissimum ac potentissimum principem *Franciscum*, *Francorum* Regem, et nos praefatos Dominos magnae et antiquae Ligae, ex ambabus partibus, pro securitate, tuitione, defensione et conservatione personarum, statuum, regnorum, ducatum, terrarum et dominiorum quorumcunque ambarum dictarum partium, quae respective tenemus et possidemus, tam citra quam ultra montes, contra et adversus omnes et quoscunque, cujuscunque dignitatis, qualitatis et autoritatis existant, nemine excepto, etiamsi majori praefulgeat dignitate, qui praefatas ambas partes in dictis nostris personis, regnis, ducatibus, terris, patriis et dominiis quibuscunque respective offendere, gravare, damnificare seu bellum vel guerram quovis modo, causa vel occasione facere, movere aut inferre niterentur; durabitque praesens liga, unio, confoederatio et intelligentia quamdiu ipse christianissimus Rex vixerit, et per tres annos post ejus decessum.

II. Praeterea mediante dicta liga, unione et confoederatione

beschlossen durch mittel gedachter pündtnis, vereinung und verpflichtung, dass als dick und vil oftgemelter aller cristenlichost künig in sinen künigkrich, herzogthumb *Meiland*, der herrschaft | *Genow* und in allen ertrichen und herrschaften, so er inhalt und besitzt hie diset und enet dem gebirg, angesprengt, angefallen, verletzt oder (zuo) krieg bewegt wurde durch menklichen, er sige ein fürst oder ein anderer, welcherlei werde, eigenschaft oder stats der sige, niemand usgenommen, und ob er glich mit mererer werde fürtreffe, zuo | schiermung und handthabung genants sins künigkrichs, herzogthumben, ouch andrer ertrichen und herrschaften, möge ein zal der Eidgnossen gewapnoter fuossknechten, sovif er wil, nemen, überkommen und ufprechen, doch nit minder dann sechs tusend, ouch nit mer dann sechzehn tusend, es geschehe dann durch verwill- | gung unser Herren der Eidgnossen, und ire hoptlüt (männer guots lümbdens und fromkeit) uss allen Orten und unsern ewigen pundtgnossen, als in nachfolgenden artikeln begriffen, uslesen nach sinem gefallen, doch in sinem costen, und der selben knechten vor begert, welche hoptlüt und fuossknecht zuo dienst und hilf

conventum, concordatum et conclusum est, quod toties quoties praefatus christianissimus Rex in suis regno *Franciae*, ducatu *Mediolani*, dominio *Genuae* et aliis terris et dominiis, quae tenet et possidet tam citra quam ultra montes, insultabitur, invadetur, offendetur aut bellum movebitur per quemcunque sive principem sive alium, cujuscunque dignitatis, qualitatis conditionisve existat, nemine excepto, etiamsi majori praefulgeat dignitate, poterit ipse christianissimus Rex pro defensione et conservatione dictorum suorum regnorum, ducatum et aliarum terrarum et dominiorum tantum numerum peditum Helvetiorum armatorum, quantum voluerit, capere, comparare et levare, non minus tamen sex millibus nec plus sexdecim millibus, nisi de consensu praefatorum dominorum Confoederatorum, eorumque capitaneos, viros virtute et fama praeditos, ex omnibus Cantonis et nostris Alligatis perpetuis, ut in sequenti articulo continetur, diligere ad libitum suum, suis tamen expensis, et ipsis peditibus prius petitis, quos quidem capitaneos et pedites armatos ad servitium et auxilium dicti christianissimi Regis ire volentes nos praedicti domini confoederati non poterimus aliquo modo retardare, retinere aut

gemelts cristenlichosts künigs zuo | ziehen wöllend, wir die genanten Eidgnossen söllen in dhein weg verhindern, behalten oder irren, sunders die lassen an allen verzug und entschuldigung zuo gan und ziehen in zechen tagen, nach dem und sy (uff) erster tagleistung gefordert worden, und söllend die selben hoptlüt und knecht in dienst des künigs bliben und beharren, so lang der krieg | weret, und als lang es im gefalt, söllent ouch von uns, iren obern, nit wider berüeft werden, bis der ganz krieg beschechen und vollendet ist, und söllent besöldet werden in gedachts künigs costen nach gwonlichem pruch. Ob aber diser zit wir (die) gemelten Herren die Eidgnossen in unsern eignen ertrichen, landen und herrschaften mit krieg beladen, | also dass wir (allen list und betrug hindan gesetzt) nit möchten dem aller cristenlichosten künig genant fuossknecht geben an(e) unsern merklichen schaden und beschwärd, in solichem fal söllend wir uff das mal ledig und fry sin, und söllend macht und gwalt han, sölich knecht widerumb zuo berüefen an(e) allen verzug, und nit anders. Die | selben also abgeforderten knecht soll der künig als dann angends urloben.

impedire, imo sinemus et permittemus eos, omni dilatione et excusatione cessantibus, ire et proficisci infra decem dierum spatium, postquam in prima dieta fuerint petiti; debebuntque dicti capitanei et pedites morari et permanere in servitio ipsius christianissimi Regis durante bello, et quamdiu sibi placuerit, nec poterunt a nobis suis Superioribus revocari, donec totum bellum fuerit confectum et finitum, eruntque stipendiati expensis praefati Regis more solito. Si tamen eo tempore nos praedicti domini Confoederati in nostris propriis terris, patriis et dominiis bello gravaremur, adeo quod, omni dolo et fraude cessantibus, non valeremus ipsi christianissimo Regi dictos pedites praestare sine nostro maximo dispendio et gravamine, eo casu pro illa vice erimus liberi, et nobis licebit dictos pedites revocare absque dilatione, et non aliter. Quos quidem pedites sic revocatos Rex mox licentiarum debeat.

III. Und ob sich begeb, dass vermelter aller cristenlichoster künig an etlich ort wider etlichen sinen figend von kriegs wegen (sich) in eigener person verfüegen welte, mag er in sinen costen annemen und upprechen so vil (der) Eidgnossen hoptlütten und knechten, als er wil, doch | nit minder dann sechs tusend, und sol die genanten hoptlüt erwelen von jetlichem Ort unser Eidgnoschaft und unsern ewigen pundtgnossen, namlich dem Herren Abt und Statt *Sant Gallen*, von den drien grawen Pünden, *Wallis, Müllhusen, Rotwil* und *Biel*.

IV. Er sol ouch sölich hoptlüt und knecht in werendem krieg nit von einandern | teilen, sunder söllent sy by einandern bliben. Doch mag er sy ussert dem krieg von ein andern teilen und an mencherlei ortten, stett und schlösser, zuo huot und beschiermung sölicher ortten, stetten und schlössern senden.

V. Sy söllend gedachtem cristenlichosten künig nit verbunden sin uff dem mer, sunder allein uff dem ertrich | zuo dienen, mit denen gedingen, dass der aller cristenlichost künig von fyenden beschwärdt oder angesprengt sye.

VI. Und damit in künftigem von der bezalung wegen der sölden gedachter knechten kein

III. Et si contingeret praefatum christianissimum Regem alicubi adversus aliquem inimicum suum causa belli in propria persona sua proficisci, poterit expensis suis capere et levare tot capitaneos (et pedites) quot voluerit, non minus tamen sex millibus. Eligetque dictos capitaneos ex uno quoque Cantono dictorum Confoederatorum et nostrorum Colligatorum perpetuorum, videlicet a Domino de *Sancto Gallo*, Oppido *Sancti Galli*, de Grisonis, *Vallesia, Müllhusen, Rotwil* et *Biel*.

IV. Nec poterit eosdem capitaneos et pedites in actu belli separare, imo simul remanere debent; attamen extra bellum eidem Regi licebit eos separare et ad diversa loca, civitates, oppida et castra, pro custodia et tuitione ipsorum locorum, civitatum, oppidorum et castrorum transmittere.

V. Et non tenebuntur inservire dicto christianissimo Regi in mari, sed tantummodo in terra, et in eventum quod ipse christianissimus Rex ab hostibus gravetur vel insultetur.

VI. Et ne in posterum super solutione stipendiorum dictorum peditum oriatur discordia, con-

zwitracht entspringe, ist concor- diert und beschlossen, dass iren jeklicher für ein ganzen monat sold (das jar zuo rechnen | für zwölf monat) haben und enpfahen sölle vier Rinisch gulden und ein halben, oder ein gliche summ in andrer münz, die da gedachten fünfthalben Rinischer gulden gemäss sy(e), nach gelegenheit der enden, an denen genante bezalung beschehen wirt. Die selbigen söld söllend anfahen der zit, als die selben knecht von | irn hüsern uss gond, und nach dem als sy angnommen werden, söllend sy enpfahen und haben bezalung für dry monat, ob schon der cristenlichost küng sy minder zits in sinem dienst behielte, welcher drier monaten erste bezalung den knechten werden sol, so sy noch in iren landen sind, und e sy darus ziehent. Der andern | zweien monaten bezalung sol beschehen an andern fuogklichen orten, nach erfordrung des handels. Und ob der cristenlichost küng die genanten knecht wölte über dry monat behalten, ist er inen schuldig, (die) vorberüerten söld zuo geben von monat zuo monat, als lang er sy behalt, und als lang, bis sy zuo iren landen zimlichen | mögend kommen. Die hoptlüt, lütiner, vennrich, weibel und ander amptlüt söllend be-

cordatum et conclusum est, quod quilibet eorum pro stipendio unius mensis integri (anno pro duodecim mensibus computato) habebit et recipiet quatuor florenos Rhenenses cum dimidio, aut parem summam in alia moneta equivalente dictis quatuor florenis Rhenensibus cum dimidio, secundum locorum diversitatem, in quibus dictam solutionem fieri continget; quae quidem stipendia initium sument a tempore, quo ipsi pedites e suis domibus egredientur. Et postquam eos levare contigerit, recipient et habebunt trimestrem solutionem, licet christianissimus Rex pro minoris temporis spatio eos in suo servitio retineret. Quorum trium mensium solutio primi fiet eisdem peditibus intra suam patriam existentibus, et priusquam extra eam se conferant; duorum vero aliorum mensium solutio fiet in aliis (locis) convenientibus, secundum casus exigentiam. Quodsi christianissimus Rex voluerit dictos pedites ultra tres menses retinere, tenebitur eisdem stipendia praedicta unoquoque mense, quamdiu eos retinuerit, et donec ad suam patriam licite poterunt pervenire, tradere; capitanei vero, locum tenentes, bandereti, servientes et alii officarii stipendiabuntur more solito, et prout consuetum est

soldet werden wie gewon(t) ist und als geprucht ist worden durch die künig von *Frankrich* loblicher gedechtnis.

VII. Ob aber wir genanten Herren die Eidgnossen an unsern personen, ertrichen, landen und herrschaften, die wir jetz inhaltend und | *) besitzend, mit krieg gefexiert, oder wir von einem fürsten oder einem andern herren, wer der sige, oder von einem jeden andern herren, was wir den, stats oder eigenschaft der sige, ob er glich mit grösserer wirde fürtraffe, angefochten oder angesprengt wurden, als dann sol egedachter cristenlichoster künig, so lang der krieg weret, | zuo beschiermung berürter unser ertrichen, landen und herrschaften uns vermelten Herren den Eidgnossen schuldig sin (ob er erfordert wirt), zuo hilf und ufenthalt (ze) geben zwei hundert lanzen, sampt zwölf stuck büchsen, namlich sechs grossen und sechs mittelmässigen, in sinen costen, mit aller notdurft und bewarung. | Und witer zuo ufenthalt gedachts kriegs, und so lang der weret, sol der selb cristenlichost künig geben und zuo zellen (zalen?) verschaffen uns Herren den Eidgnossen, in

*) „und“ ist Anfangs der neuen Zeile aus Versehen wiederholt.

feri per bonae memoriae *Francorum* Reges.

VII. Si vero nos dicti Domini Confoederati in nostris personis, terris, patriis et dominiis, quae nunc tenemus et possidemus, bello vexaremur aut ab aliquo principe seu alio domino quocunque, cujuscunque dignitatis, qualitatis aut conditionis existat, etiamsi majori praefulgeret dignitate, invaderemur aut insultaremur, tunc praefatus christianissimus Rex, durante bello, pro defensione dictarum nostrarum terrarum, patriarum et dominiorum tenebitur, (si requisitus fuerit), nobis Dominis Confoederatis in opem subsidium tradere ducentas lanceas, unacum duodecim machinis bellicis, videlicet sex grossis et sex mediocribus, expensis suis, cum omnibus munitionibus necessariis, et insuper pro supportando dicto bello, et eo durante, dabit idem christianissimus Rex et numerari faciet nobis Dominis Confoederatis, in civitate *Lugdunensi*, pro quolibet trimestri seu quarta parte anni, summam viginti-quinque millium scutorum auri, sive bello gravetur vel non. Quod si nos domini Confoederati maluerimus loco dictarum ducentarum lancearum duo millia scu-

der Statt *Lion*, für jetlich fierteil jars fünf und zweinzigk tusend gold kronen, er sye mit kriegen beladen oder nit. Ob aber wir eberüerten Herren die Eidgnossen lieber | weltend an statt der gemelten zwei hundert lanzen zwei tusend kronen in gold für jedes fierteil jars über die vor gesprochen sum der fünf und zweinzigk tusend kronen, sol in unser wal ston, die selben zwei tusend kronen in gold ze nemen, und sol der selb cristanlichost küng uns das geben und | verschaffen zuo zellen in dem fal, als er der zwei hundert lanzen uns zuo geben entprostet ist, und nach end des kriegs söllend wir genanten Herren die Eidgnossen genantem cristenlichosten küng die zwölf stuck büchsen wider geben und zuo stellen, sy werend denn verloren.

VIII. Witer ist concordiert und beschlossen, | ob durch zuostand etwas kriegs usteilung und verkoufung des salzes uns oft gemelten Herren den Eidgnossen abgeschlagen wurd, in dem fal sol der cristenlichost küng nachlassen und vergonnen, dass wir in sinen landen mögend überkommen und koufen salz zuo unser notdurft, und uns komlich zuo unser bewarung | und versehung, gleicher wys als ander ussländer, die sölich in sinen herrschaften zuo koufen gewon sind.

torum auri, pro quolibet trimestri seu quarta parte anni, ultra praedictam summam vigintiquinque millium scutorum, erit in optione nostra, eadem duo millia scuta accipere, et tenebitur idem christianissimus Rex nobis tradere et numerari facere; quo casu erit liber a dictis ducentis lanceis, et dicto bello finito tenebimur nos dicti Confoederati reddere et restituere dicto christianissimo Regi praedictas duodecim machinas bellicas, nisi essent perditae.

VIII. Ulterius concordatum et conclusum est, quod si, occasione alicujus belli, distributio et venditio salis denegaretur nobis Dominis Confoederatis, eo casu christianissimus Rex permittet, quod in patriis suis possimus recuperare et emere sal nobis necessarium et conveniens, pro' nostra munitione et provisione, quemadmodum alii extranei, qui illud solent emere in suis dominiis.

IX. Fürer so ist concordiert und übereinkommen, ob der genant cristenlichost küng oder wir genanten Herren die Eidgnossen villicht kriegen wurdent wider etlichen irer fyenden, so sol dwedre party beder sit | handlen oder fridens, fründschaft oder bestands in gon mit genantem fyend, es sye dann dass sy das vor der andern party zuo wüssen thüeg, und die selben in sölichem friden, fründschaft oder bestand vorbehalte und vergryfe. Die selbig party mag (ob sy will) genanten vergriff und vorbehaltung annemen. Ob aber dasselb nit, | so mag doch die party, so friden wie obstat machen wil, fürer in genantem friden, fründschaft oder bestand ze handlen billichen fürfaren.

X. Disem allem nach so ist concordiert und beschlossen, dass der aller cristenlichost küng nit mag und sol einichen unserer underthanen in sinen schierm nemen, und hinwider wir | oftgemelten Herren die Eidgnossen nit mögend und söllend einichen oftgedachts cristenlichen künigs underthan in unsern schierm, burgrecht oder landtrecht ouch nemen oder ufenthalten.

XI. Es sol ouch dwederer (sic) vermelten partyen der andern party fyend, widerwertigen oder banditen in iren gebieten, landen

IX. Insuper conventum et concordatum est, quod si dictus christianissimus Rex, vel nos Domini dicti Confoederati bellum forsitan moveremus contra aliquem hostem vel inimicum, neutra dictarum ambarum partium respective poterit aut debebit tractare aut inire pacem, amicitiam sive inducias cum dicto hoste, quin prius alteri parti significet, et eam in dicta pace, amicitia induciisque reservet et comprehendat. Cui parti licebit, si voluerit, dictam comprehensionem et reservationem acceptare; si autem (sic), pars contrahens poterit ultra ad dictam pacem, amicitiam sive inducias tractandum licite procedere.

X. Postremo concordatum et conclusum est, quod christianissimus Rex non poterit aut debebit aliquem subditorum nostrorum in sua protectione recipere. Et contra nos dicti Domini Confoederati non poterimus aut debemus aliquem subditorum praefati christianissimi Regis in nostra etiam protectione, civilegiis sive burgesia recipere aut sustinere.

XI. Ac etiam neutra partium praedictarum debebit alterius partis inimicos, contrarios sive bannitos in suis jurisdictionibus,

und herrschaften | einicherlei wegs schiermen, ufenthalten oder wandlen zuo vergönnen, sunders die nach allem irm vermögen ustriben, verjagen und hindersich ze halten, nach form und lut genants tractats des fridens und fründschaft.

XII. Zum letsten, damit und wir vor berüerten Herren die Eidgnossen klarlich und offenbarlich erkennen die | innerlich liebe, liberalitet, guottwilligkeit und neigung genants cristenlichosten künigs gegen uns, sol der selb cristenlichost künig zuo anzöungung einer befestnis siner liebe und guotwillikeit geben und verschaffen zuo bezalen alle jar, so lang gegenwürtiger pundt, vereinung und verpflichtung weret, einem jeden ort genanter | unser Eidgnoschaft tusend franken über die sum der zwei tusend franken, die jedes Ort enpfahen und haben gewon ist von vogenanten cristenlichosten künig, welche pension sölicher tusend franken jedem der selben Orten sol bezalt werden uff zit, enden und zilen, in wys und form, als die andern pensionen | berüerter zwei tusend franken bezalt werden und bezalt zuo werden gewon sind. Fürer sol der cristenlichost künig geben unsern zuo gewandten järlichen, so lang gegenwürtiger pundt und verpflichtung weret, über die ge-

patriis et dominiis aliquo modo fovere, sustinere aut meatum concedere, imo illos toto suo posse expellere, fugare et cohibere, juxta formam et tenorem dicti tractatus pacis et amicitiae.

XII. Demum, ut præfati Magnifici Domini Confoederati clare et aperte cognoscant intimum amorem, liberalitatem, benevolentiam et affectionem dicti christianissimi Regis in eos, ipse christianissimus Rex, pro ipsius amoris et benevolentiae comprobatione, dabit et solvi faciet singulis annis, durante praesenti liga, unione et confederatione, unicuique Cantono dictorum Dominorum Confoederatorum summam librarum mille Turonensium, ultra summam duarum millium librarum quam quilibet Cantonus recipere et habere consuevit a præfato christianissimo Rege. Qua quidem pensio mille librarum solvetur eisdem Cantonis et cuilibet eorum tempore, loco, terminis, modo et forma, quibus aliae pensiones duarum millium librarum solvuntur et solvi consueverunt. Praeterea christianissimus Rex dabit istis, qui nobis dictis Dominis Confoederatis alligati sunt, quolibet anno, quandiu praesens liga et confederatio durabit, ultra pensionem generalem, quam ipsi allegati nunc

mein pension, so söliche unsere zuogewandten jetz enpfahent, zuomerung sölicher | pension den halben teil der sum der gemeinen pension, welcher halber teil den selben unsern zuo gwandten sol bezalt werden (in) wys, gestalt und zilen, uff welche gedachte gemein(e) pension bezalt wirt.

XIII. Es werdent in gegenwürtigem pundt, vereingung, verpflichtung und verstand durch den cristenlichosten | küng vorbehalten unser aller heiligster vatter der Bapst *Leo* der zehend, die Römisch Kilch, der heilig Stuol zuo *Rom*, das heilig Römisch Rich, die küng von *Engelland*, *Schotten* und *Dennmarch*, die herzogen von *Savoy*, *Lotringen*, *Holsten* und *Geldren*, die Herrschaften von *Venedig* | und *Florenz*, das übertreffentlich Hus von *Medicis*, die margrafen von *Brandenburg* und *Montferrat*, und durch uns ob berüerten Herren die Eidgnossen werdent vorbehalten glicher wys unser heiligster Vatter der Bapst *Leo* der zehend, der Stuol zuo *Rom*, das | heilig Römisch Rich, die Herrschaft zuo *Florenz*, das Hus von *Medicis*, der Herzog von *Savoy*, das Hus *Oesterrich*, unser gschwornen pündt und all unser zuo gwandten und pundtgnossen, und die so mit uns in burgrechten oder landt-rechten sind, namlich der Herzog von *Wirtemberg*,  | 

percipiunt, et (ad?) incrementum ipsius medietatem summae ipsius pensionis generalis, quae quidem medietas eisdem alligatis solvetur modo, forma et terminis, quibus praefata pensio generalis solvitur.

XIII. In praesenti tamen liga, unione, confoederatione et intelligentia, pro parte christianissimi Regis reservantur sanctissimus Dominus noster Papa, *Leo* Decimus, Ecclesia Romana, Sancta Sedes Apostolica, Sacrum Imperium, Reges *Angliae*, *Scotiae* et *Daciae*, Duces *Sabaudiae*, *Lotharingiae*, *Holsatiae* et *Gueldriae*, Dominium *Venetorum* et *Florentiae*, inclita Domus de *Medicis*, Marchiones *Brandenburgensis* et *Montisferrati*; et parte nostrorum dictorum Minorum Confoederatorum reservantur idem sanctissimus Dominus noster Papa, *Leo* Decimus, Sedes Apostolica, Sacrum Imperium, Dominium *Florentiae*, Domus de *Medicis*, Dux *Sabaudiae*, Domus *Austriae*, Ligae nostrae juratae et omnes Alligati et Colligati nostri, et qui nobiscum sunt in civilegio vel burgesia, videlicet Dux de *Wirtemberg*, *Octavianus Maria Sfortia*, Episcopus *Laudiensis*, casu quo altera ambarum partium contrahentium respective offendere, gravare seu

Octavianus Maria Sfortia, Bischof zuo *Loden*, In sölichem fal, ob einicher unser beder teilen verletzen, beschwären oder krieg anheben welte wider etlichen der andern party vorbehalten; ob aber etlicher uss den genanten vorbehalten beder sits eintwedern unser partien in irn küngrichen, Herzogthumben, landen, ertrichen und herschaften, | die sy inhalt und besitzt, hie diset und enet dem gebirg, beschedigen, beschwären oder bekriegen welt, so sol als dann die ander party, unangesehen dise vorbehaltung hilf und schiirm thuon und bewisen der angriffnen und geletzten party wider den letzenden und angrifenden (sy wer er well), (in) wis und gestalt, als | ob geschriben und gelütet ist.

Beschechen zuo *Luzern* uff dem fünften tag des monats Meyens, gezalt von Cristi unsers Herren tusend fünfhundert zweinzig und ein jar.

Harumb habend wir vor berüerten bed partyen, namlich wir der cristenlichost künig und wir egenanten Herren | die Eidgnossen disen pundt, vereingung, verpflichtung und verstand für bestät und angnon (angnem?) lobent, bewären, bestäten und befestne(n)t sy, wellend ouch und verheissend, alle und jede obgeschribnen ding, so durch gemelt unser potten

bellum movere voluerit contra aliquem ex reservatis alterius partis. Sed si quispiam ex dictis reservatis respective alteram ambarum partium contrahentium in suis regnis, ducatus, patriis, terris et dominiis, quae tenet et possidet tam citra quam ultra montes, offendere, gravare seu bellum movere voluerit, tenebitur alia pars, non obstante dicta reservatione, dare et impendere parti invasae et offensae auxilium et subsidium contra offendentem aut invadentem, (quicumque sit), modo et forma superius descriptis et specificatis.

Acta fuerunt haec *Lucernae* die quinta Mensis Maji anno Domini millesimo quingentesimo vigesimo primo.

Nos igitur praefatae ambae partes, videlicet ipse christianissimus Rex et nos praedicti Domini Confoederati, dictam ligam, unionem, confoederationem et intelligentiam ratam et gratam habentes, ipsam laudamus, approbamus, confirmamus et ratificamus, omniaque et singula superscripta, per dictos oratores nostros respective inita, concordata et

beder teilen ingangen, concordiert und beschlossen sind, stätiglich und unzerstörlich halten und | bewaren, doch nit dass wir vermeinent, durch disen pundt, vereinung und verpflichtung etlichs wegs zuo mindren oder widrig sin dem tractat des ewigen fridens und fründschaft, zwüschen uns beden partien vormals ingangen und beschlossen, wöllent ouch von sölichem nit wichen, sunders den bestäten und | (be-)kräftigen. Und der vor bemelten dingen aller und jeder zuo glouben und zügknis habend wir gedachten bed partien geheissen, disen gegenwürtigen brief mit unsern insiglen bewaren. Geben zuo *Lucern* durch uns vor berüerten Herren die Eidgnossen uff dem sibenden tag des monats Meyens, und durch uns (den) aller cristenlichosten | küng . . uff den (c. 20.) tag des monats (Julii), gezalt von Cristus gepurt tusend fünfhundert zweinzig und ein jar, und unsers cristenlichosten küngrichs im sibenden.

conclusa firmiter et inviolabiliter tenere et observare volumus et promittimus; absque eo tamen, quod per hanc ligam, unionem et confoederationem intendamus aliquo modo derogare seu contravenire tractatui pacis et amicitiae perpetuae inter nos ambas partes, antea inito et concluso, nec ab eodem discedere, imo ipsum confirmare et corroborare. In quorum omnium singulorumque fidem et testimonium praemissorum nos memoratae ambae partes has praesentes litteras sigillis nostris muniri jussimus. Datum per nos Confoederatos *Lucernae*, die septima mensis Maii, et per nos Christianissimum Regem . . die (c. xx.) mensis (Julii) Anno Domini millesimo quingentesimo vicesimo primo, et regni nostri Regis christianissimi septimo.

Anmerkung. Die Besiegelung dieses Bündnisses wurde mit ungewöhnlicher Beschleunigung durchgesetzt; „um Mühe zu ersparen“, siegelten die III Bünde in Glarus, aber offenbar ohne dass die Siegler von allen III Bünden dazu ermächtigt gewesen wären; daher musste die Tagsatzung dann (1. 2. Juli 1521) die Erklärung abgeben, dass „sölichen Pund nit mer, dann der ober Pund zuogesagt, und die andern zwen Pündt sich harin von inen gesündert haben; harumb, künftig irrung zuo versehen, und damit durch sölich besiglen niemand dehein verwysen noch beschwerd zuostande, so erlütern wir uns hiemit, dass uf dissmaal die genampten unser lieben Eidgnossen von den zweyen Pünden in dem bemeldten pundbrief zwüschen dem Küng und uns angenommen, nit

begriffen noch verpflichtet, sonder allein den einen Pund berüeren und binden sölle, ungehindert dass derselben dryer Pündt sigel an vilgesagten brief ist komen. Ob sich aber hienach begeben, dass die übrigen Pünd mit dem dritten in söliche pündnuss komen und gan wurden, alldann soll dise bekanntniss abgethan und harus zuo unser Eidgnoschaft handen geantwort; zuo glycher wys soll den genampten unsern lieben Eidgnossen von den Pünden von dem Küng von Frankenrich glychförmige bekanntnuss geben werden,“ etc. (E. A. S. 55.)

Die noch ausstehende Zustimmung der andern II Bünde erfolgte dann 1523 laut folgender Urkunde:

10. Beitritt des Gotteshausbundes und der X Gerichte zu dem Bündniss zwischen König Franz I. von Frankreich und den XII Orten der Eidgenossenschaft.

Chur, 5. Febr. 1523.

Nach dem Original im Landesarchiv.

Abgedr. Eidgenössische Abschiede IV., 1a., S. 1500.

Franciscus von gottes gnaden künig zuo *Franchrych*, hertzog zuo *Mailand* und her zuo *Jenow**) etc. an ainem. Und wir Burgermaister, vögt, ammann, Richter, Rät, geschwornen und all gemainden | Edel und unedel, arm und ryche, aller und ietlicher stetten, lenden, dörrfern und gerichtten, in berg und tal, der zwayen grawen pündten, namlich vom gotzhus zuo *Chur*, und den *zehen Gerichten* | am andern tail, bekennend uns offenlich und thuond kund allermengklichen hiemit disem brieff. Demnach wir obgenanter künig vergangner jaren mit unsern fürgeliebten fründen | den zwölf orten der aidgnoschaft des grossen alten pundts oberthütsch landen, sampt dem ainen *grawen Pundt* und ettlichen andern, iren ewigen pundtzgnossen, ain wari fründtschafft, ainigung, | verpflichtung und verstentnus, unser leben lang und drü jar die nechst künfftigen darnach, angenommen, gemacht und beschlossen, nach usswyssung und inhalt der brieffen darüber begryffenn, | in welchen die dryer pündt benempt sind, Alda aber noch bysshar nun der ain pundt bewilliget gehept, nach lut ains gegenbrieffs, so wir darumb gegeben habend, das wir uns hieruff | durch mittel und zuothuon der obgemelten herren der aidgnossen alls die uns baiden tailen zuo eren, nutz und guotem in

*) Genua.

ainigkait und guott fründtschafft ze helffen begirig gewesen sind, Mit den obge- | mellten zweyen pündten und sy mit uns durch unser vollmechtig potten zesamen verfüegt und am letsten in der statt *Chur* durch unsern lieben getrüwen Rat und Sandpott *Ludwigen Dann|gerant*, her zuo *Boisrigault*, fründtlichen verainiget, concordiert und beschlossen: Inmassen das wir obgemelten zwen pündt uf fründtlich werbung der erstgenanten unser lieben pundtz | gnossen der herren den aidgnossen, in die obangezögten verainung, pundtnus und fründtschafft für uns und die unsern ouch bewilliget, die also mit küniglicher Majestät wie die herren die aidgnossen | mit allen puncten und artickeln fründtlichen angenommen und ze halten zuogesait und versprochen habend, begehend, verpflichtend und versprechend uns ouch hiemit wüssentlich und wolbedacht | incraft dis briefs, dem selbigen fürohin von artickel zuo artickeln trüwlichen ze geleben und statt ze thuonde; jedoch harinne vorbehalten alle und jeden, gaistlich und weltlich, fürsten, herren, stett und lender, | wie dann die in den gesaiten briefen der herrn der aydgnossen begriffen, die hie umb kürtze willen ze erzellen nit not sind. Us sölichs wir obgenanter künig den selben unsern guoten fründen us | gnedigem genaigtem willen zuosagen lassen habend, sy die zwen pündt fürohin in disem fal und so lang dise verainung und fründtschafft weret, ze achten und ze halten wie zway ort der | aidgnoschaft, es sig mit der erbesserung der zway thusend francken jerlicher pension, ouch im hilfgelt, desglichen mit dem geschütz und den zway hundert glenen, wenn sich füegte und | zuo dem käm, das wir dasselbig lut der verainung schuldig werdent; Darby ouch sy die zwen pündt mit hoptlütten und ire knecht in irer besödung, wann wir dero begerend, wie der herren | der aidgnossen knecht halten und bedenken. Sodann ist ouch harin erlüteret und hat sich der allercristenlichost künig zuo merer anzöigung gnedigs willens und ufung*) guoter fründtschafft | entzigen der ansprach, so sin küniglich Majestät zuo und an die dry pfarren am *Chumersee***) mit namen *Grabodana*, *Tung* und *Sing* mit ir zuogehörd von wegen des herzogthumb *Maylands* ze haben vermaint, | das sin küniglich gnad und der nachkomen uns die dry pünt nunfüro rüewig und unversuoht darby pliben lassen

*) Äufnung. **) Die Tre Pievi Gravedona, Dongo und Sorico am Comersee.

sol und wil. Es hat sich ouch sin küniglich Majestät hiemit guotwillig begeben, uns zwayen | pündten sölich obgerüert erbesserung, die zway thusent francken pension, und darby die sechs thusent francken, so er uns gemainen dry pündten vorhin ouch jerlich ze geben gewon ist, nunfürohin | allwegen zuo *Lyon* und jetz angendtz mit der herren der aydgnossen gelt ze bezalen verschaffen; und hieby dem gotzhus *Thysentis* jerlich ain hundert krona, so im dann von wegen ettlicher | alten ansprach gepürend, ze legen und uszerichten. Uf sölichs und zum letzten, so habend wir obgenanten baid parthyen, namlich wir obgeschribner künig, sölich zuosagen ze halten | angenommen; und wir die genanten zwen pündt, für uns und unser nachkomen, by unsern guoten trüwen dise bemelten verainung mit aller ir inhaltung, nach sag der hoptbriefen | war, vest und stet ze halten, dero ouch getrüwlichen ze geleben und nachzekomen. Und zuo gezügnus und glouben diser vorgeschribnen dingen, so habend wir obgenanter künig | küniglich insigel an diser brief zwen glicher mainung, jedoch ainer latinischer, der ander thütscher zungen, nach beschriben haissen hengken. Daran ouch wir die zwen pündt, namlich wir | genant von gotzhus der Statt *Chur*, unser getrüwen lieben pundtzgnossen Secret, und wir von den zechen gerichtens unsers gemainen pundtz insigel in unser aller namen offen | lich thuon hengken. Geben und beschechen in der Statt *Chur* uff den fünften tag february, nach der gepurt *Cristi* unsers herren gezelt fünfzechen hundert zwanzig und | drü jar; unser des aller cristenlichosten künigs sins richs im nünden.

Anmerkung. Siegel des Gotteshauses und Zehngerichts hangen; das des Königs fehlt.



11. Vereinung

**zwischen König Heinrich II. von Frankreich und XI Orten
(ohne Zürich und Bern) nebst einigen Zugewandten.**

Solothurn, 7. Juni/6. October 1559.

Siehe Eidg. Ahsch. IV. 1. e, S. 1385.

Die Vereinung wurde zu Ilanz den 20. Juli 1549 vom Bundestage angenommen; bald darauf aber erhoben sich Unruhen im Lande selbst, einerseits wegen der Reihenfolge des Siegelns (der Gottes-

hausbund hatte vor dem Obern Bund gesiegelt), anderseits weil das Volk, namentlich im X Gerichtenbund, argwöhnte, die Eidgenossen hätten einen günstigeren Vertrag abgeschlossen und die III Bünde würden nur als ein Ort gerechnet. Auf eine Empfehlung der Tag-satzung gab Heinrich II. die hier folgende Erklärung, wobei sich die Bündner beruhigten:

12. Erklärung Heinrichs II. betreffend Bünden.

Bayne, 12. Juli 1550.

Nach dem Original auf Pergament im Landesarchiv.

Henry par la grace de Dieu Roy de *France*, a tous ceulx qui ces presentes lettres verront, salut. Comme nous avons este | ad-
vertyz par nostre ame et feal *Jehan Jaque de Castion* gentilhomme
de nostre maison, et nostre ambassadeur pardevers les seigneurs
des Troys Liges Grises, nos bons amys alliez | et confederez, que
le traicte d'entre nous les seigneurs des Liges de Suyse, aussy
nos bons amys, alliez et confederez, et lesdits seigneurs des Troys
Liges Grises soyt | autrement entendu par aucuns desdites Trois
Liges Grises qu'il ne le porte, Scavoir faisons que nous, desirans
leur esclarcir nostre voulloir et intention sur ce, | avons declare et
declarons, que combien que lesdits seigneurs des Trois Liges Grises
ne soient speciffiez que soubs le nom de coallies audit traicte d'al-
liance, neantmoins | nous entendons, voullons et nous plaist que
lesdits seigneurs des Trois Liges Grises, tant que l'aliance qui est
renouvellee entre nous, lesdits seigneurs des Liges de Suisse | et
lesdites Trois Liges Grises durera, seront estimez et traictez comme
trois cantons des Liges, assavoir que chacune desdites Trois Liges
aura annuellement, comme | est contenu dedans le traicte de la paix,
deux mil livres tournois, et par ledit traicte d'alliance mil livres
tournois, comme les autres cantons des liges, et | aussi en l'argent
du secours mesmes en l'artillerye et aux deux cens hommes d'armes,
quant nous serons requis de ce faire, selon le contenu de l'alliance, |
et sembablement que les cappitaines et soldatz desdites Trois Liges
Grises, quant nous les emploierons, seront traictez de leurs soldes
comme ceulx de lesdits seigneurs | des Liges, et faisant levee des-
dits Suysses, leur sera baille du nombre leur portion au pro rata

comme a troys cantons des Lignes, et useront de tous | autres articles centenus audit traicte d'alliance comme trois cantons. Et davantage, pour estre ung pays a part et avoir plusieurs diversitez de langues, | leur accordons leur regiment a part en cas que facions plus grande levee a une foys que de six mil Suysses. Promettans en bonne foy et parolle | de Roy, observer et garder inviolablement le contenu cy dessus sans y contrevenir ne souffrir estre contrevenu en quelque maniere que ce soyt. En | tesmoing de ce nous avons signe ces presentes de notre main et a icelles faict mettre et apposer nostre scel. Donne a *Bayne* le XII^e jour | de Juillet l'an de grace mil cinq cens cinquante et de notre regne le quatriesme.

(Signé) Henry.
(plus bas) Par le Roy
Bourdon.

Anmerkung. Urkunde auf Pergament im Kantonsarchiv. Das grosse Wachssiegel hängt.

13. Vereinung der Eidgenossen mit König Karl IX. von Frankreich.

Freiburg, 7. December 1564 und Mont de Marsan, 21. Juli 1565.

Siehe Eidgenössische Abschiede IV. 2, S. 1509.

Auch diese Bundeserneuerung erregte in Bünden, das in eine spanische und eine französische Partei zerrissen war, heftige Gährung. Den diplomatischen Künsten des französischen Gesandten Bellièvre und dem Eingreifen einer eidgenössischen Gesandtschaft ist es wohl zuzuschreiben, dass auf dem Bundestag zu Dayos (Januar 1565) die aufgenommenen Mehren eine Annahme des Vertrages ergaben; der Unwille der Gegenpartei führte dann zu dem Strafgericht von Zuz.

14. Erklärung Karls IX. von Frankreich betreffend Bünden.

Montpellier, 19. Dezember 1564.

Nach dem Original auf Pergament im Landesarchiv.

Charles par la grace de Dieu Roy de *France*, a tous ceulx qui ces presentes | lettres verront, salut. Affin que les seigneurs des Trois Liges Grises, Nos bons amys, alliez et confédérez cognoissent que nous | desirons et nostre intention est qu'ilz soient traictez et respectez de la mesme consideration qu'ilz ont este du temps du feu Roy *Henry* de | haulte et louable memoire, nostre tres honoré seigneur et pere, et qu'il n'y ayt pour leur regard aucune difficulté en l'intelligence | du traicté d'alliance faict et dressé entre nous, les seigneurs des Liges de Suyse et lesdicts Grisons, pour ces causes et autres bonnes | considerations a ce nous mouvans, avons dict et declaré, disons et declairons par ces presentes, que combien que lesdicts seigneurs des Trois Liges | Grises ne sont autrement speciffiez et nommez audict traicté d'alliance qui est adjoinct desdictes Liges, Neantmoins voullons, entendons | et nous plaist que pendant que durera l'alliance faicte entre nous, les Liges de Suyse et lesdicts Grisons, que chacune Ligue doibt | estre traictee et entretenue comme les quantons des Liges, assavoir aussi que chacune Ligue recevra au contenu du traicté de la paix | deux mille livres et par ledict traicté d'alliance mil livres, ainsi comme ung quanton desdictes Liges de Suyse, semblablement ilz | seront aussi traictez tant en argent, artillerie que des deux cens lances quand nous en serons requis, et tout au contenu de ladicte | alliance, et aussi les capitaines et soldatz desdictes Liges Grises, quand nous ferons une levée, seront souldoyez et traictez comme ceulx des | Suysses et lors que nous ferons levée de quelque nombre de Suyse, ilz en auront leur part comme trois quantons de Suyse. | Ilz se pourront aussi servir de tous les autres articles contenuz en ladicte alliance. Et pour ce que c'est ung pays a part, quand nous | leverons plus de six mille Suysses, ils auront leur regiment a part. Promettons observer et entretenir le contenu cy dessus | de point en point. En tesmoing de ce nous avons signé ces presentes de

nostre main et a icelles faict mettre et apposer nostre scel. | Donné a *Montpellier* le XIX^e jour de decembre l'an de grace Mil cinq cens soixante quatre, et de nostre regne le cinquieme.

Charles

Par le Roy en son conseil

De Laubespine.

15. Erklärung Karls IX. betreffend die Zehn Gerichte.

Maienfeld, 8. Februar 1565.

Nous *Pomponne de Bellievre* soubssigné conseiller du Roy tres chrestien, son ambassadeur et deppute pour le renouvellement d'alliance | entre sa maiesté tres chrestienne et les illustres seigneurs des Troys Liges Grises, sur la remonstrance á nous faicte par les depputez des seigneurs de la Ligue des | Droictures que jaçoit*) que par cydevant en toutes choses ils se soient monstrez tres affectionnez au bien des affaires de sadicte Maiesté, aultant que aulcune ligue de leurs | confederez, et speciallement en ce dernier renouvellement d'alliance auraient monstre une bonne et singulière volonté envers sa Maiesté et en toutes choses seraient condescendus á lui faire comme bons confederez tous agreables plaisirs. Et neantmoingt faisoient plaincte que aucuns de ses ambassadeurs ne les avoient en plusieurs choses par cydevant | traictez si favorablement comme l'une des aultres Liges, Grise et de la Caddé, et á cesté cause nous ont requis que leur dicte Ligue des Droictures soit generallement | traictée et favorisee tout ainsi et aultant favorablement comme l'une desdictes deux aultres. Et de ce leur en faire promesse signée de nous et scelle de nostre scel. Ce que | nous leur avons promis et accorde. En foy de quoy avons signé la presente de nostre main et faict sceller de nostre scel. Faict a *Meyffeld* le huict^{me} jour de Fevrier l'an mil cinq cens soixante cinq.
(signé) Bellievre.

Anmerkung. Urkunde auf Pergament im Landesarchiv. Papiersiegel aufgedrückt.

jaçoit que = quoique.

16. Vereinigung der Eidgenossen mit Heinrich III. von Frankreich.

Solothurn, 22. Juli 1582.

Nach einer authentischen Abschrift auf Pergament im Landesarchiv.

Au nom de la sainte Trinité, amen. Comme ainsi | soiet, que toutes sortes de monarchies et republicques ayent esté ordonnees de Dieu | pour la protection des hommes et entretenement de la société civile, et que parmy tant de royaumes excellens qui sont de present ou desquels il y a quelque memoire, celui de France puisse estre a bon droict dict des mieulx fondez et estably, ainsi qu'il se peult juger par la longue duree et continuelle grandeur et excellence d'icelluy, qui est la marque infailible d'une principaulté bien policee, comme aussi de mesmes venant a considerer l'estat et gouvernement particullier et général des seigneurs des antiennes Ligues des haultes Allemaignes, le progresz et advancement qui s'y est fait, lequel en somme est tel qu'il n'y a point aujourd'huy de plus puissante et redoubtee republicque, on ne peult sinon hault louer la vailleure et vertu de la nation, leur saige et prudente conduite, ce que a par en devant donné occasion aux roys de *France* et aux seigneurs desdictes Ligues d'avoir ensemble une bonne et estroite intelligence, alliance et confederation pour la commune deffence et scureté de leurs estatz; lesquelles bonnes intelligences, alliance et confederation se trouvent avoir esté jusques a present entretenues avec aultant de bienveillance et cordialité, de sincerité et constance qu'il s'en soiet oncques veu entre aucuns autres potentatz ou nations; rendans par ce moien leurs estatz non seulement tres asseurez, ains*) aussi tres formidables a tous ceulx lesquels auroient eu envye de les invahir ou molester; outre des tres notables commoditez et utillitez qui en sont revenuz et aux ungs et aux autres, pour l'opportunité de la voisinance et liberté du commerce ainsi qu'il a esté tousjours esprouvé au grand advantaige, fortification et bonheur dudict royaume de France et des pays desdictes Ligues: A ceste cause Nous *Henry* troisieme par la grace

*) ains = mais.

de Dieu Roy de *France* et de *Pologne*, duc de *Milan*, conte d'*Ast*, seigneur de *Gennes* etc. Et nous les Bourguemestres, advoyers, amans, conseillers et communaultrez des Villes, pays et seigneuries desdictes anctiennes Ligues des Haultes Allemaignes ensemble, nous alliez amys et combourgeois, assavoir de

Lucerne, Ury, Schwitz, Underwalde dessus et dessoubz le boys, *Zoug* avec ses offices exterieures y appartenantz, *Glaris, Basle, Fribourg, Solleure, Chafouse* et *Appentsél*, ensemble le seigneur Abbé et Ville de *St. Gall*, avec les Bailliz, Maires, Dizaines et Communaultez des *Trois Ligues Grises*, noz alliez, *Valais, Mulhuzen* et *Byenne*. A tous présens et advenir, certiffions par la présente que, en suivant la trace de nos tres-saiges et tres-vertueulx predecesseurs, et desirans continuer et renouveler les traitez d'alliance et confederation cy-devant faitz entre eulx, avons pour la scuretè, tution et fortiffication de noz personnes, honneurs, royaulmes, duchez, principaultez, villes, pays, seigneuries, terres et subjects quelzconques que nous tenons, possedons, tant de ca que de la les montz ¶ d'une part et d'autre, envoyé en la ville de Solleure noz ambassadeurs et deputtez avec amples et suffisans pouvoirs, pour conclure et arrester le renouvellement de ladicte alliance, lesquels ont esté leuz et recongneuz, assavoir nous ledict seigneur Roy noz ambassadeurs a ce expressement commis et deleguez, messire *Francois de Mandelot*, seigneur de *Passy, Lezines, Vireau* et *Sambouc de Savigny, St. Loup, Varennes, Seuray, Lax Deroux* et de *St. Remy*, Viconte de *Chalon*, chevalier de nostre ordre, conseiller en nostre conseil privé, cappitaine de cent hommes d'armes de noz ordonnances, gouverneur et nostre lieutenant general en la ville de *Lyon*, pays de *Lyonnois, Forest* et *Beaujollois*, messire Jehan de *Bellieure*, chevalier de *Haultefort* et d'*Albeaux*, aussi nostre conseiller en nostre conseil d'estat et premier president de *Daulphine, Henry Clause*, seigneur de *Fleury, Moleans, Gironville, Graix* et *Marboz*, baron de *Willy*, nostre conseiller en nostre conseil privé, gentilhomme ordinaire de nostre chambre et nostre ambassadeur aux Ligues de Suisse et pour les dictes Ligues Grises, *Jehan Grangier*, seigneur de *Liverdis*, nostre maistre d'hostel ordinaire et ambassadeur ausdictes Ligues Grises; et nous aussi les cantons alliez et confederez des Ligues, noz ambassadeurs instruietz et amplement auctorisez et par nous commandez, lesquels apres longue

communication entre eulx pour le but et etablissement d'un si bon oeuvre ont en vertu de leur pouvoir et commission avec nostre gré, aprobaton et consentement, sans touteffois horsmis en ce que cy-apres sera declairé, aucune innovation, adjonction ou diminution du traité de paix faict et passé avec le Roy *Francois* de haulte et louable memoire, et sans avainement en voulloir a perpetuité departir, conclud, diffini et arresté une vraye et certaine alliance, confederation de force mutuelle et intelligence, que lesdictes parties veullent estre de bonne foy et inviolablement observer en toute amytié pure et entiere sincerité, ainsi et suivant ce que plus amplement est cy-apres escript et declairé :

Premierement que nous nous recevons l'ung l'autre en bonne foy en vrais, certains et entiers alliez, sans aucun dol, fraulde ne deception, pour le repoz, tuition, deffence et conservation de noz personnes, honneurs, royaulmes, duchez, principaultez, pays, villes, droictz et subjectz que presentement avons, tenons et possedons, tant deca que dela les montz, et en quelque part et lieu que ce soit; voulons et entendons que la presente alliance dure tant et si longuement qu'il plaira a Dieu pour son service donner a nous Henry Roy vye et nous conserver en ce monde et . . ans apres le jour de nostre décedz.

Et ce pendant nous *Henry* Roy ne nous les Cantons et alliez en général ou particullier, n'aurons pouvoir ny puissance de nous desister ne quicter ceste alliance, soict pour quelques capitullations, contractz ou conventions faictes entre nous des Liges on autrement en quelque facon que ce soit, renonceans a toutes || capitullations, particullierement et generallement, lesquelles pourroient occasionner aucun de nous de se desister de ceste alliance, sinon qu'il y eust causes raisonnables et declairées par droict en vertu de la paix.

Et si durant ceste alliance nous *Henry* Roy estions invahis ou molestez par guerres en noz royaulmes, duchez, principaultez, pays, droictz et seigneuries que presentement avons et possedons, tant deca que dela les montz, par qui que ce feust, de quelque estat et dignite que ce soit, nul excepté, encore qu'il nous excedass en dignité, nous pourrons lever un tel nombre de gens de pied des Liges pour la tuition et deffence de nosdicts royaulmes, duchez, principaultez, villes, pays, droictz et seigneuries, qu'il nous plaira, touteffois non moings de six mil, et non plus de seize mile, sans le

consentement de nous des Liges, ausquels soldatz nous pourrons eslire et bailler cappitaines suffisans et de bonne renommee, selon nostre voulloir et intention et a nos despens, de tous les Cantons et de leur alliez, assavoir du seigneur Abbé et Ville de *St. Gall*, des *Trois Liges Grises*, *Vallai*, *Milhusen*, *Rottwil* et *Bienne*; et estans lesdicts gens de guerre a nous des Cantons requis et demandez et que iceulx ensemble leurs cappitaines comme gens de guerre veullent aller et marcher au secours et service de sa majesté, nous ne pourrons ne debvrons en nulle maniere les retarder, mais sans aucun delay dix jour apres avoir esté demandez, les y laisser sans autre mandement, ny dilation marcher.

Et doibvent lesdicts cappitaines et soldatz demeurer et perseverer au service du Roy tant que la guerre durera et qu'il luy plaira, et ne seront de nous des Liges rapellez, tant que la guerre soit entierement finie et eulx soldoiez aux despens dudict seigneur Roy, a la facon accoustumee; mais si ce pendant nous seigneurs des Liges estions chargez de guerre en noz terres, pays et seigneuries, tellement que, tout dol et fraulde excepté, ne puissions bailler au roy trescrestien gens de guerre a pied sans nostre grand dommaige et molesté, tel cas advenant, nous en serons, pour ceste fois la, francs et quictes, et aurons pouvoir et puissance de revoquer iceulx soldatz sans nul delay, et non autrement; et nous Henry Roy iceulx soldatz revoquez donner congé.

Sitost que nous des Liges serons dechargez de telles guerres faictes alencontre de nos pays, comme est en devant dict, nous permettons en vertu de la presente alliance a nosdicts soldatz et gens de guerre d'aller et retourner au service de sa Majesté a sa premiere requeste comme cy-dessus est accordé et declairé. ||

Et si'l advenoit durant la guerre que sa Majesté trescrestienne se trovast ou vouldist trouver en propre personne en quelque lieu ou endroit alencontre de ses ennemys, il pourra lever a ses despens tant de cappitaines et soldatz qu'il vouldra et que bon luy semblera, toutesfois non moings de six mil et eslira les cappitaines d'un chacun canton de nous des Liges, et de noz perpetuelz alliez comme dessus est dict.

Nousdict seigneur Roy ne pourrons ne debvrons departir lesdicts cappitaines et soldatz durant la guerre actuelle sans l'advis et consentement de leurs collonelz et cappitaines, mais les laisser

ensemble, et touteffois la furie de la guerre passee, les pourrons mettre ca et la en garnison pour la tuition de noz villes, places et chasteulx et autres endroictz de noz obeyssances, reservé qu'ilz seront seulement employees par terre et non sur mer.

Estant au surplus que nous baillerons a chacun soldat pour la solde d'un mois, comptant douze mois en l'an, quatre florins et demy de Rhin ón la valleur d'aultant, selon les pays esquels les payemens se feront; et commencera ledict payement des l'heure qu'ilz partiront par commandement de celuy qui aura charge de faire la levee, de leurs maisons, pour aller a nostre service; et la levee faicte et les soldatz ja receuz en service, leur sera paye la solde de trois mois, encores que nous les retinssions si longtems a nostre service; et leur sera payé la solde du premier mois avant le partement de leur pays, et les deux autres en lieux commodes et convenables ainsi que l'occasion se presentera.

Et au cas que nous retenions lesdicts gens de guerre outre les trois mois, serons tenuz de bailler a chacun de mois en mois et au commencement du mois quatre florins et demy par mois, comme dict est, si n'est quant ils seront licentiez qu'on leur payera raisonnablement de quoy retourner en leur pays; et quant aux capitaines, lieutenants et portenseignes et autres officiers, les soldoyrons selon la coustume des feuz roys nos predecesseurs de haulte et louable memoire.

Et s'il advenoit que pendant la continuation et durant la guerre se donnast par nostre commandement ou de nos lieutenants generaux en l'armee, une bataille || en laquelle eussions victoire par l'ayde des gens de guerre de Suisse, ou bien que lesdicts Suisses feussent pressez et forcez par noz ennemys au combat, tellement qu'il s'en suivist bataille et victoire, nous *Henry* Roy, usant de l'inclination naturelle qu'avons toujours portee et portons a l'endroict de leur nation, le cas advenant, voullons et entendons donner aux soldats la paye d'un mois outre celle qui court par leurs apointemens ordinaires, ce que nous serons tenuz leur payer et faire delivrer avant que les licentier et renvoyer en leur pays.

Et pour le respect de nous des Lignes et de nos alliez, ou il adviendroict que serions molestez par guerres en nos personnes, pays, subjectz et seigneuries, par quelque prince ou seigneur de quelque estat et dignité qu'il feust en ce que presentement nous

possedons, sa Majesté sera tenue nous envoyer apres l'en avoir requis, pour la conservation et deffence de nos pays, subjectz et seigneuries, tant que la guerre durera, deux cens lances et douze pieces d'artillerie sur roue, six grosses et six moiennes, ensemble toutes munitions a ce ordinaires et appartenant, le tout aux depens de sa Majesté.

Et davantaige, pour l'entretènement de ladicte guerre, tant qu'elle durera, Sa Majesté sera tenue nous faire bailler et fournir en la ville de *Lyon* par chacun quartier d'an vingt cinq mil escuz, feust il chargé de guerre ou non; et si nous des Lignes aymions mieulx au lieu desdictes deux cens lances, deux mil escuz pour chacun quartier d'an oultre ladicte somme de vingt cinq mil escuz, sera a nostre choix prendre lesdicts deux mil escuz au lieu desdictes deux cens lances, et nous sera payee cette somme en mesure, sorte et maniere que lesdicts vingt cinq mil escuz; et en ce faisant ledict seigneur Roy ne sera abstrait de nous envoyer aucuns gens d'armes, et la guerre finie, nous des Lignes serons obligez a la restitution et renvoy des douze pieces d'artillerie cy-dessus mentionnees, au cas qu'elles ne feussent perdues et que a nostre requeste elles eussent esté envoyees; et si Sa Majesté ou nous tombions en guerre avec qui que ce feust, est accordé que l'un ne l'autre ne fera paix ne trefue avec l'ennemy sans le sceu de l'autre partie, et sans la comprendre au traité qui se fera pour paix ou trefue; que ce neanmoins il demeurera en la liberté, option et choix de celluy qui sera aussi compris d'accepter ladicte comprehension ou la laisser ainsi qu'il advisera pour le bien et commodité de ses affaires.

L'une ou l'autre parti ne pourra ne debvra recevoir en sa protection ne combourgeoisie les subjectz de l'autre partie, ne souffrir ne donner passage aux || ennemys, adversaires et bannys, mais iceulx de tout leur pouvoir dechasser et rejeter, selon le contenu du traité de la paix perpetuelle, avec tout soing et diligence ainsi qu'il appartient entre les bons amys et alliez; et en oultre tenir par tout les passages ouvertz, affin que sans empeschement puissons respectivement subvenir a nos pays, terres et subjectz, en quelque part et endroit que ce soit, et secourir, assister et ayder a nos amys en vertu des presentes.

Et affin que lesdicts seigneurs des Ligues cognoissent clairement la sincere amytié que nous *Henry* Roy leur portons, nous voullons et nous plaist annuellement bailler doresnavant, tant que ceste alliance durera, et donner a chacun canton des Ligues, oultre les deux mil francs qu'ilz ont eu parcydevant de feu haulte et louable memoire nostre seigneur et ayent, par le traité de paix, encore mil francs de Craie et s'en fera le payement a chacun desdicts cantons au temps et terme et en la forme et maniere que les pensions de deux mil francs seront payees, assavoir qu'elles seront payees comptant et sans aucun delay a *Lyon* au jour de la Nostre Dame Chandeleur, et en deffault de ce que les ambassadeurs attendissent et demeurassent audict *Lyon* plus de huict jours, nous serons tenuz leur payer leurs despens que oultre lesdicts huict jours ilz pourront faire.

Et en semblable nous voullons et entendons aussi bailler et donner annuellement aux alliez et confederez desdicts seigneurs des Ligues et de nous, tant que cette alliance durera, oultre les pensions generales qu'ilz recoivent presentement par vertu du traité de la paix, pour augmentation d'icelles pensions, a chacun allié la moitié de la somme de la pension générale, laquelle moitié sera payee ausdicts alliez en la forme et maniere que les pensions generales sont ordinairement fournies et payees.

Il est aussi accordé que si par occasion de quelque guerre la traite de sel estoit a nous des Ligues refuzee es lieux desquelz pouvons et avons de coustume d'en avoir, alors Sa Majesté nous permettra la traite dudict sel en ses pays, et d'autres vivres pour nostre provision et necessité, tout ainsi et au mesme prix que ses subjectz l'acheptent en pays de son obeyssance; touteffois quant aux peages seront traitez comme il est accustomé. ||

Et pour autant que les traitez de paix et amytié doibvent, sans aucun changement, demeurer en leurs articles, force et vigueur, et que a cause de la justice des personnes qui ont pretentions et querelles, il se trouve quelque obscurité, sur ce a esté conclud que si aucun des Ligues avoit cy-apres action et demande alencontre dudict seigneur Roy pour quelque cause que ce soit, que alors le demandeur donnera a entendre sa pretention et querelle a ses seigneurs et superieurs, ou si lesdicts seigneurs ou superieurs declarent et cognoissent que la cause seroit juste et raisonnable pour

estre poursuivye, le demandeur sera tenu la faire antendre aux ambassadeurs de Sa Majesté estans aux Ligues; et en deffault d'ambassadeurs, les seigneurs et superieurs dudict demandeur en escript au Roy, le priant et admonnestant de satisfaire a leur subject; et au cas que ledict seigneur Roy luy satisfiest tellement qu'eussions raison de nous en contanter, lors le demandeur, comme satisfait, s'en tiendra pour contant, sans plus en molester Sa Majesté ny ses ambassadeurs; mais ou ledict seigneur Roy ne donneroit provision raisonnable audict demandeur sur ses pretentions, alors la partie poursuivante pourra faire convenir ledict Seigneur Roy devant les juges, et le cinquiesme, et en cest endroit user de justice; et au cas que Sa Majesté a nostre demande n'envoiasst ses deux juges ainsi qu'il est porté par le traité de paix et qu'il ne voulust respondre et estre a droict, est arresté les juges de nous des Ligues, sur la plainte du poursuivant ou demandeur donneront et pourront donner leur sentence qui aura force et vigueur tout ainsi que si les quatre juges avoient sententié et prononcé; et ce qui sera ainsi jugé de bonne fois, sera satisfait et payé; bien entendu que le reciproque s'observera a l'endroit de sa Majesté et de ses subjectz ou il auroit action alencontre d'aucuns des Ligues en particullier et general.

Et suivant ce que les traitez de paix d'entre la couronne de France et nous des Ligues contiennent comme les marchans de nous des Ligues doibvent estre traitez quant aux peages et subsides, demeurera le tout en son entier comme du passé, et sans aucune innovation; et pourront les marchans, pellerins, messagers et autres de nous des deux parties, qui trafficqueront et negocieront en ungs et autres pays seurement, et sans aucun empeschement en corps et en bien, librement et a leur volonté aller, venir, sejourner et demeurer par les pays de l'une et de l'autre partie sans fraulde et deception. ||

Et si entre les subjectz de nous *Henry* Roy et des Ligues advenoit querelle, pretention ou demande, pour quelque chose que ce feust, les demandeurs seront tenuz chercher les deffendeurs aux lieux et jurisdiction la, ou ilz seront demeurans et residans, ausquels sera faict bonne et briefve justice selon le contenu de la paix.

Estant au demeurant accordé que le present traité ainsi que les precedens s'estendra a la tuition et deffence de toutes les sei-

gneuries et terres que nostre feu seigneur et ayeul Francois premier de ce nom de haulte et louable mémoire tenoit et possedoit tant deca que dela les montz, du temps que la penultiesme alliance fut faicte et conclutte entre luy et nous des Liges, en l'an mil cinq cens vingt et ung, pourveu que nous *Henry* Roy de France puissions recouvrer lesdicts pays desquelz presentement sommes frustrez, de nous mesmes et sans l'ayde des Liges, tellement que lors nosdicts alliez seront tenuz en vertu de la presente alliance, nous bailler ayde et secours pour la conservation desdicts pays, ainsi qu'il est declairé des pays et terre que nous possedons a present.

Et d'aultant que lesdictes terres et seigneuries possedees par feu nostre seigneur et ayeul en l'an mil cinq cens vint et ung, ne sont encores en nostre possession, cependant nous des Liges ne baillerons directement ou indirectement aucune ayde, assistance, faveur ny gens de guerre a ceulx qui presentement les possèdent, ou pourroient cy apres posseder contre le voulloir de nous *Henry* Roy, pour estre lesdicts pays gardez et deffendez; mais au contraire nous des Liges refuserons tout secours, faveur, assistance et ayde, sans respect de qui que ce soit et de quelque plus haulte dignité et quallité qui se puisse pretendre, ou soient ceulx qui voudroient le requerir.

En ceste alliance sont reservez: le Pape, le St. Siege apostolicque, le S. Empire, les roys d'Espagne, de Portugal, Escosse, Dannemarch, Pologne e Suedde, la Seigneurie de Venise, les ducs de Lorraine, de Savoye et Ferrare, et de la part de nous des Liges sont reservez: le Pape, le S^t Siege apostolicque, noz alliances jurees, toutes nos franchises et libertez, tous droictz de bourgeoisie et com-bourgeoisie, les maisons d'Autriche et de Bourgongne, et toutes les antiennes lettres et sceaux, contractz, intelligences et confederations, || paix civiles, et tous noz alliez et coalliez, la seigneurie de Florence et la maison de Medicis.

Et si aucun des reservez desdictes deux parties voullotent molester, envahir ou endommaiger, par guerre ou autrement, directement ou indirectement, l'une ou l'autre partie en ses royaumes, duchez, pays, terres et seigneuries qui de present tient, possede et a droict, tant de ca que dela les montz, lors l'autre partie sans regard ne consideration du contenu en ceste comprehension, reservation, donnera ayde et secours a la partie envahie, molestee ou

assailie, contre les agresseurs, molestans et assaillans quelz qu'ilz soient, ainsi que dessus est declairé.

Et d'aultant que la presente alliance est la plus antienne, nous les susdicts cantons et alliez declairons qu'elle est et sera a tousjours purement et expressement reservee et proferee a toutes autres alliances des autres princes et potentatz qui se trouveroient posterieures en l'an mil cinq cens vingt et ung, depuis lequel temps celle de France a tousjours esté continuee, quelz que soient lesdicts princes et potentatz, et quelque chose qu'il y puisse avoir au contraire.

Et sur ce nous lesdictes deux parties, assavoir Henry Roy de France tres-crestien, duc de Milan, conte d'Ax, seigneur de Gennes etc. et nous lesdicts bourguemestres, avoyers, amans, conseillers, bourgeois, petitz et grandz conseilz, communaultez des villes, pays et seigneuries des antiennes Liges, ensemble nous amys, alliez et confederez, avons accepté et confirmé ceste presente alliance, confederation et intelligence, voulons et promettons inviolablement tenir et observer toutes les choses cy-devant escriptes, passees et accordées par les ambassadeurs de nous respectivement; avec declaration que ne pretendons par ceste alliance et confederation aucunement diminuer ou innover au traité de la paix et amytié perpetuelle cy-devant conclutte entre les predecesseurs de nous les deux parties, et ne voullons et n'entendons suivant la declaration susdicte nous en desister; mais icelles a perpetuité garder et comme bons, loyaux, vrais et sincerés amys corroborer et confirmer.

En tesmoing des choses susdictes nous avons de part et d'autre commandé aposer || nos seaulx a ces presentes deux lettres, dont l'une est en allemant et l'autre en francois, toutes deux de semblable substance et teneur; aiant toutesfois nonobstant ceste conclusion respectivement laissé lieux a ceulx de nous qui n'auront encores accepté la presente alliance et qui ne seroient si tot resoluz d'y entrer et se declairer a leur commodité; faict et passé en ladicte ville de Solleure le Dimanche vingt et deuxiesme Jour de Juillet, l'an V^e quatre vingtz deux.

Collacionné par moy

Brulart.

Anmerkung. Ich gebe diese Urkunde, weil sie in den Eidg. Abshieden fehlt; eine deutsche Uebersetzung, nicht völlig hiemit übereinstimmend, findet sich abgedruckt in „Sammlung der vornehmsten Bündnissen, Verträgen, Vereinigungen etc., welche die Cron Franchrych mit Lobl. Eydgnossenschaft . . . auff-

gerichtet. Bern 1732.“ Die Abgesandten der III Bünde zur Bundesbeschwörung in Paris hatten u. a. Weisung, die kgl. Majestät zu ersuchen, „dass unseren dreyen Grauen Bündten diser Verein sonderliche uud authentische Brieffe geben werdent, deren wir uns im Fahl der Noth zu gebrauchen, daneben ein Patenten, auf die sonderbahren Conditionen, so Sie in ihr gedachte Majestät demüthighen zu begehren und anzusuchen handt“; worauf der König erwiederte: „es soll Ihnen vom Vertrag der Vereinung ein Copey vom Original colatzionirt und durch den Herren Brulart des Gottshaus Schreiber unterschrieben überantwortet werden.“

—*—

**17. J. Grangier de Liverdis sichert
dem Zehngerichtenbund für die Bündnisserneuerung die
gleiche Behandlung
wie im Bündniss von 1564 (1565) zu.**

Chur, 8. August 1582.

Nach dem Original auf Pergament im Landesarchiv.

Nous *Jehan Grangier* Sieur de *Liverdis*, Conseiller et maitre d'hostel ordinaire du Roy tres crestien, et son ambassadeur pres les | Illustres seigneurs des Trois Liges Grises, faisons scavoir par ces presentes: Que comme traictant par nous de la part de sa Maieste tres chrestienne avec les dits Illustres seigneurs des | Trois Liges Grises du renouvellement d'alliance entre sa Maiste et eulx, les depputez des Magnifiques seigneurs de la Ligue des Droictures nous ayent remonstre qu'en l'annee mil | cinq cens soixante cinq traictant par Noble sieur *Pomponne de Bellievre*, conseiller au conseil d'estat de sadite Maieste, president en la court de parlement de *Paris* et superintendant | general de ses finances, le dernier renouvellement de ladite alliance fait entre feu de haulte et louable memoire, *Charles neuf^{me}* Roy de *France* et lesdits seigneurs des Trois liges | Grises, ledit sieur de *Bellievre* auvoit accordé ausdits seigneurs de la Ligue des Droictures la promesse signee de sa main et sellee du scel de ses armes dactee de *Mayenffeld* | le huitiesme Febvrier dudit an m v^e soixante cinq, de laquelle la teneur s'ensuit: Nous *Pomponne de Bellievre* . . . (folgt der Text der Urkunde vom Jahre 1565, s. o. unter Nr. 15). Signe *Bellievre* et scellee en placard des armes dudit sieur; Nous requerans les dicts seigneurs et depputez | qu'attendu qu'au present renouvellement et en toutes aultres choses qui durant la derniere alliance se sont presentées

pour le service de sadicte Maieste tres chrestienne leurs et | communes ne se sont trouvez moings promptz, viys et affectionnez qu'ilz avoient fait es precedentes, Nous voulussions accorder telles et semblables et promesses que | icelles dudict sieur Bellievre ou icelles leur conformer: Nous, pour les considerations susdictes, inclinant a la Requeste desdicts seigneurs depputez de ladicte Ligue des Droictures, | en recongnissance mesmement de la prompte volonte de laquelle ilz se sont unanimement declairez de voulloir entrer audict present renouvellement d'alliance, avons | en tant que besoing serait, de nouveau fait et renouvelle les promesses et accordez contenuz en ladicte promesse dudict sieur *Believre* selon quelle est cy-dessus de mot a mot | et declairee. En foy de quoy avons signe la presente de nostre main et scellee de nostre scel. A *Coire* le huictiesme jour d'Aoust l'an mil v^e quatre vingtz deux.

(signé) *Grangier*.

Anmerkung. Papiersiegel aufgedrückt.

Urkunde auf Pergament im Landesarchiv; am Rande stark wasserfleckig, daher einzelne Wörter unleserlich.

18. Erklärung Heinrich III. betreffend die Bünde.

Paris, 29. November 1582.

Nach dem Original auf Pergament im Landesarchiv.

Henry par la grace de Dieu Roy de *France* et de *Pologne*, a tous ceulx qui ces presentes lettres verrons, salut. | Affin que les seigneurs des Trois Ligues Grises, nos bons alliéz et confederez, congnoissent que nous desirons et nostre intention et qu'ilz soyent traictez et respectez de la mesme | consideration qu'ilz ont esté du feu Roy *Charles* de haulte et louable memoire, nostre tres honoré seigneur et frere, et qu'il n'y ayt pour leur regard aucune difficulté en l'intelligence du | traicté d'alliance, fait et dressé entre nous, les seigneurs de Ligues de Suisse et lesdicts Grisons: Pour ces causes et aultres bonnes considerations a ce nous mouvans, avons | dict et declairé, disons et declairons par ces presentes, que combien que lesdicts seigneurs des Trois Ligues Grises ne soient aultrement speciffiez et nommez audict traicté d'alliance qui est adjoinct | des-

dicts Liges, neantmoins voulons, entendons, et nous plaist, que pendant que durera l'alliance faicte entre nous, les Liges de Suisse et lesdicts Grisons, que chacune Ligue | doyt estre traictee et entretenue comme les Cantons des Liges, assavoir aussi que chacune Ligue recevra au contenu du traicté de la paix, deux mille livres et par ledict | traicté d'alliance mil livres, ainsi comme ung Cantons desdicts Liges de Suisse; semblablement ilz seront aussi traictez tant en argent, artilerye que des deux cens lances, quant | nous en serons requis, le tout au contenu de ladicte alliance. Et aussi les cappitaines et soldats desdicts Liges Grises, quant nous ferons une levee, seront soldoyez et traictez comme | ceulx des Suisses, et lors que nous ferons levee de quelque nombre de Suisses, ilz en auront leur part, comme trois Cantons de Suisse; ilz se pourront aussi servir de tous | les aultres articles en ladicte alliance; et pour ce que c'est ung pays a part, quant nous leverons plus de six mil Suisses, ils auront leur regiment a part, promettons observer | et entretenir le contenu cy-dessus de point en point. En tesmoing de ce Nous avons signe ces presentes de nostre main et a icelles fait mettre et apposer nostre scel. Donne | a *Paris* le XXIX^{me} Jour de Novembre l'an de grace Mil cinq cens quatre vingtz et deux, et de nostre regne le neuf^{me}.

(signé) *Henry.*

(plus bas) par le Roy

Brulart.

Anmerkung. Urkunde auf Pergament im Landesarchiv; grosses Wachs-siegel hängt.

19. Erneuerung des Bündnisses mit König Heinrich IV. von Frankreich.

Solothurn, 31. Januar 1602 und Paris 1602 (Sonnt. nach S. Luc. Ev.)

Siehe Eidgenössische Abschiede V, S. 1880.

Ueber die dieser Erneuerung vorangegangenen Verhandlungen und Kämpfe vergleiche man besonders E. Rott, Mery de Vic et Padavino (Quellen z. Schweizer Geschichte V).

20. Erklärung Heinrichs IV. betr. den Durchmarsch.

Chur, 17. Januar 1602; Paris, 24. October 1602.

Nach dem Original im Landesarchiv, abgedruckt in den Eidg. Abschieden V 1, S. 1888.

Nous *Mery de Vic* soubzsigné conseiller du roy en son conseil d'estat et ambassadeur pour sa M^{te} en Suisse et aux Liges grises certiffions a tous ceux quil appartiendra, qu'apres plusieurs conferences que nous auons eues en diuers jours avec les neuf seigneurs depputez desdits trois Liges grises sur les articles que leurs communes auoient desiré les vngs estre reformez les aultres ostes des anciens traictez, ou du moins tellement interpretés et esclaireis, quil n'en peult rester cy apres a leur jugement aucun doute, lesdits seigneurs neuf depputés nous ont fait entendre auoir este enuoyés par leursdits seigneurs et superieurs, assambles au presant Ponstac ou journee generale pour nous dire, qu'apres plusieurs longues delliberations et sur les remonstrances que nous leur auons faites de bouche le jour precedant du bien repos, seuretté et commodés qui leur venoit desdites antiennes alliances coutumees (la grace a dieu) depuis tant d'annees au contantement de sa M^{te} et de laditte nation, et principalement pour tesmoigner a saditte M^{te} la singuliere affection quilz ont au bien de son seruice, ils auroient resolu en leurditte asssemblée de renouveler avec icelle laditte alliance suiuant les antiens traictés, a condition toutesfois, que nous serions priez leur bailler vne declaration pour l'esclaircissement de l'article desdits antiens traictés, qui fait mention des gens de guerre que sa M^{te} voudroit faire passer par leurs pays, suiuant le contenu duquel ils consentent, que saditte M^{te} en puisse vzer cy appres, mais sy quelqu'aultre prince ou seigneur se vouloit seruir dudit passage pour estre amy ou allyé de saditte M^{te} qui (cela) ne pourra estre que lesdits seigneurs des liges nen aient esté premierement salués et priés pour sur cella prendre telle resolution, quilz jugeront plus a propos pour le bien de leursdits liges, a quoy ilz disent estre necessitez non pour aucun doute, quilz aient de la bonté et bienueillance de sa M^{te} en leur endroit, mais par ce que leursdittes communes ont aprins de diuers lieux, qu'aucuns princes estrangers s'estoient vantez, qu'en qualite de ses amys et alliedz ilz vseroient

dudit passage toutes fois et quantes quilz en auoint besoing. Sur laquelle priere, desirant les contanter, nous promettons ausdicts seigneurs || des trois Ligues grises d'en faire toute instance vers sa M^{te} avec messieurs leurs ambassadeurs, qui yront en France pour jurer la susditte alliance avec ceux des cantons de Suisse, nous asseurans, que saditte M^{te} leur donnera sur ce faict tout occasion de contantement. En foy dequoy nous auons signé la presante et icelle faict sceller de nostre scel, faict a *Coyre* le dix sept^{ieme} janvier mil six cens deux.

Anmerkung. Der Revers ist vermittelt des kleinen königlichen (Canzlei)-Siegels mit dem Ratificationsbrief vom 24. October zusammen geheftet.

*Ratification vorstehenden Reverses durch König Heinrich IV.
1602, 24. October.*

Henry, par la grace de Dieu roy de *France* et de *Nauarre*, a tous ceulx, qui ces présentes lettres verront, | salut. Scauoir faisons, qu'aprez auoir faict veoir en nostre conseil destat la promesse du seigneur de *Vic*, conseiller en nostre conseil et nostre ambassadeur en Suisse, | faicte aux depputez de noz treschers et grandz amy, alliez et confederez les seigneurs des trois Ligues grises, touchant l'article du passage des gens de guerre contenu au | traicte d'alliance nagueres par nous renouvellee avec eulx, de laquelle promesse, dattee du xvij janvier dernier passe, la coppie est y attachee soubz le contrescel de | nostre chancellerie; desirans de nostre part gratiffier et contenter aultant quil nous sera possible lesdits seigneurs desdits trois Ligues grises, nous auons de laduiz de | nostredit conseil loue, agree, rattiffie et confirme, louons, agreons, rattiffions et confirmons la susdite promesse et promettons par ces presentes signees de nostre | main lentretenir et obseruer de point en point selon sa forme et teneur. Dauantage nous promettons aussy ausdits seigneurs desdits trois Ligues grises de tenir | doresnauant vng ambassadeur resident en leur pays, comme il a este faict par le passé, suiuant la priere qui nous en a este faicte. Voullons et nous | plaist, que lors que nous ferons faire vne leuee de gens de guerre suisses les compagnies, qui seront prinsees desdits trois Ligues ensemble du pays de Vallays, | facent vng regiment a part et ayent vng collonel de ladite nation. Et pour tesmoigner dauantage nostre affection et bienueillance ausdits seigneurs desdits trois | Ligues nous voullons et entendons, quilz ayent leur part des quatre cens mil escuz promis, et qui doiuent estre fourniz par chacun an suiuant ledict traicte | d'alliance, encores que leurs depputez nayent compareu en la journee de *Solleure*, lors que ledit traicte d'alliance a este conclud et arreste. En tesmoing | de quoy nous auons faict mettre nostre scel a cesdittes présentes, donnees a *Paris* le xxiiij jour de octobre l'an de grace mil six cens | deux, et de nostre regne le quatorze.

Henry.

Par le roy,

De Neuville.

Anmerkung. Original im Kantonsarchiv in Chur, an welchem das grosse Majestätssiegel des Königs in gelbem Wachs, mit auf der Rückseite aufgedrücktem kleinern Siegel, hangt.

An dem Artikel betreffend den Durchmarsch drohte der Abschluss des Vertrags mit Bünden zu scheitern; das Bündniss mit der Eidgenossenschaft räumte dem König Durchmarsch für ihn und „seine Verbündeten“, also namentlich die Venezianer ein, was die Bündner nicht zugestehen wollten; daher dann diese besondere Erklärung für Graubünden.



21. Bündniss der eidgenössischen Orte und ihrer Zugewandten mit Ludwig XIV. von Frankreich.

Solothurn, 24. September 1663.

Siehe Eidgenössische Abschiede VI, 1, S. 1641.

Dies ist der letzte Staatsvertrag zwischen den französischen Königen und Graubünden. An dem sogenannten Trücklibund der katholischen Orte mit Ludwig XIV. (1715) nahm Bünden keinen Theil, und auch bei der Erneuerung von 1777 (mit Ludwig XVI.) war Bünden nicht betheilig.

